

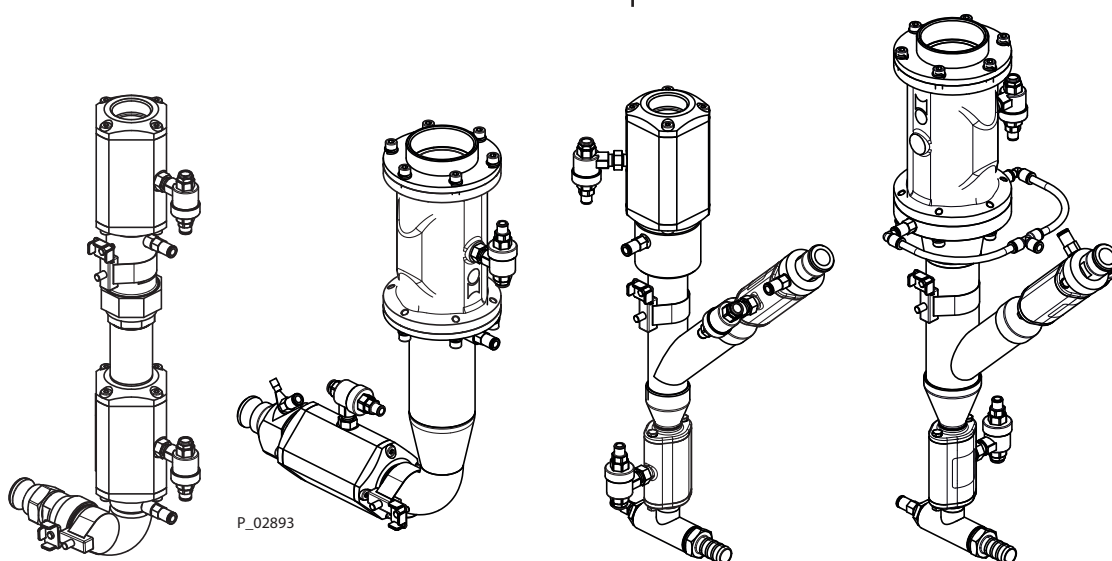


Traduction en français du
mode d'emploi original

PP25S
PP25C
PP40S
PP40C
PP25Y
PP40Y

Édition 03 / 2017

Système de convoyage péristaltique



Sommaire

1	À PROPOS DE CE MODE D'EMPLOI	6
1.1	Avant-propos	6
1.2	Avertissements, remarques et symboles utilisés dans ce mode d'emploi	6
1.3	Langues	7
1.4	Abréviations	7
1.5	Termes utilisés dans le présent mode d'emploi	8
2	UTILISATION CONFORME	9
2.1	Type d'appareil	9
2.2	Type d'utilisation	9
2.3	Utilisation dans la zone à risque d'explosion	9
2.4	Paramètres de sécurité techniques	10
2.5	Produits de travail traitables	10
2.6	Utilisation non conforme raisonnablement prévisible	10
2.7	Risques résiduels	11
3	MARQUAGE	12
3.1	Marquage de la protection contre les risques d'explosion	12
3.2	Combinaisons d'appareils autorisées	12
3.2.1	Commandes pour PP25/PP40	12
3.2.2	Commandes pour PP25Y/PP40Y	12
3.3	Plaque signalétique	13
4	CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ	14
4.1	Consignes de sécurité pour l'exploitant	14
4.1.1	Appareils et matériel électriques	14
4.1.2	Qualification du personnel	14
4.1.3	Environnement de travail sûr	14
4.2	Consignes de sécurité pour le personnel	15
4.2.1	Manipulation sécurisée des appareils de pulvérisation WAGNER	15
4.2.2	Mise à la terre de l'appareil	15
4.2.3	Tuyaux de produit	16
4.2.4	Nettoyage	16
4.2.5	Manipulation des laques en poudre	17
4.3	Équipements de protection et de surveillance	17
5	DESCRIPTION GÉNÉRALE	18
5.1	Domaines d'application, utilisation conforme	18
5.2	Variantes	19
5.2.1	Pompe péristaltique PP25	19
5.2.2	Pompe péristaltique PP40	19
5.2.3	Pompe péristaltique PP25Y	20
5.2.4	Pompe péristaltique PP40Y	20
5.3	Caractéristiques techniques	21
5.3.1	Données techniques PP25/PP40	21
5.3.2	Données techniques PP25Y/PP40Y	21
5.3.3	Dimensions PP25/PP40	22
5.3.4	Dimensions PP25Y	23
5.3.5	Dimensions PP40Y	23
5.4	Volume de livraison	24

5.5	Description de fonctionnement	24
5.5.1	Cycle de fonctionnement PP25/PP40	25
5.5.2	Cycle de fonctionnement de la pompe péristaltique en Y, en mode de circulation (récupération)	27
5.5.3	Cycle de fonctionnement de la pompe péristaltique en Y, en mode de perte	29
6	MONTAGE ET MISE EN SERVICE	31
6.1	Qualification du personnel de montage / de mise en service	31
6.2	Conditions de stockage	31
6.3	Conditions de montage	31
6.4	Mise en service	32
6.4.1	Préparations	32
6.4.2	Recommandation de réglage de l'air comprimé	33
6.5	Schéma de raccordement	33
7	FONCTIONNEMENT	34
7.1	Qualification des opérateurs	34
7.2	Consignes de sécurité	34
8	NETTOYAGE ET MAINTENANCE	35
8.1	Nettoyage	35
8.1.1	Personnel de nettoyage	35
8.1.2	Consignes de sécurité	35
8.1.3	Procédures de nettoyage	36
8.1.4	Nettoyage de la pompe péristaltique	37
8.2	Maintenance	38
8.2.1	Personnel de maintenance	38
8.2.2	Consignes de sécurité	38
8.2.3	Procédures de maintenance	39
8.2.4	Traitement des extrémités de tuyau sur un tuyau à spirale	40
8.2.5	Remplacement de la manchette de tuyau	42
9	RECHERCHE ET ÉLIMINATION DES DÉFAUTS	43
10	ÉLIMINATION	44
11	ACCESSOIRES	45
11.1	Accessoires pour PP25/PP40	45
11.1.1	Kit de brides pour PP25	45
11.1.2	Adaptateur pour sortie de cyclone	45
11.1.3	Tuyau de poudre	46
11.2	Accessoires pour pompe péristaltique en Y	46
11.2.1	Kit de tuyau de poudre, récupération DN14	46
11.2.2	Kit de tuyau de poudre, récupération DN20	46
11.2.3	Kit de tuyau de poudre, récupération DN20 1"	47
12	PIÈCES DE RECHANGE	48
12.1	Comment commander les pièces de rechange ?	48
12.2	Pompe péristaltique PP25S, version droite	49
12.3	Pompe péristaltique PP25S, version coudée	51
12.4	Pompe péristaltique PP40S, version droite	52
12.5	Pompe péristaltique PP40C, version coudée	54
12.6	Pompe péristaltique PP25Y, version à bride	56
12.7	Pompe péristaltique PP25Y, version à filetage	58

12.8	Pompe péristaltique PP40Y, version à filetage	60
12.9	Kit de tuyau de poudre DN14	61
12.10	Kit de tuyau de poudre DN20	62
12.11	Kit de tuyau de poudre DN20 1" 20m	62
12.12	Kit de tuyau de poudre DN20 1" 25m	63
12.13	Armoires de commande	63
13	DÉCLARATIONS DE GARANTIE ET DE CONFORMITÉ	64
13.1	Note importante concernant la responsabilité du fait du produit	64
13.2	Droit à garantie	64
13.3	Déclaration de conformité	65

1 À PROPOS DE CE MODE D'EMPLOI

1.1 AVANT-PROPOS

Le mode d'emploi contient des informations pour le fonctionnement sûr, la maintenance, le nettoyage et la réparation de l'appareil.

Il fait partie de l'appareil et doit être disponible pour les opérateurs et le personnel de service.

Les opérateurs et le personnel de service doivent être formés selon les consignes de sécurité.

L'appareil ne doit être utilisé qu'en tenant compte de ce mode d'emploi.

Cette installation peut s'avérer dangereuse si elle n'est pas opérée selon les instructions du présent mode d'emploi.

1.2 AVERTISSEMENTS, REMARQUES ET SYMBOLES UTILISÉS DANS CE MODE D'EMPLOI

Les indications d'avertissement dans ce mode d'emploi attirent l'attention sur des dangers particuliers pour l'opérateur et l'appareil et mentionnent des mesures permettant d'éviter le danger.

Les indications d'avertissement comportent les niveaux suivants :

Danger - danger imminent.

Le non-respect entraîne la mort ou de graves blessures.

	! DANGER Ici se trouve l'indication qui vous avertit d'un danger ! Ici sont mentionnées les conséquences possibles d'un non-respect de l'indication d'avertissement. Le mot de signalisation indique le niveau de danger. → Ici se trouvent les mesures pour éviter le danger et ses conséquences.
--	--

Avertissement – danger potentiellement menaçant.

Le non-respect peut entraîner la mort ou des blessures.

	! AVERTISSEMENT Ici se trouve l'indication qui vous avertit d'un danger ! Ici sont mentionnées les conséquences possibles d'un non-respect de l'indication d'avertissement. Le mot de signalisation indique le niveau de danger. → Ici se trouvent les mesures pour éviter le danger et ses conséquences.
--	---

Attention – situation potentiellement dangereuse.

Le non-respect peut entraîner des blessures légères.

	! ATTENTION Ici se trouve l'indication qui vous avertit d'un danger ! Ici sont mentionnées les conséquences possibles d'un non-respect de l'indication d'avertissement. Le mot de signalisation indique le niveau de danger. → Ici se trouvent les mesures pour éviter le danger et ses conséquences.
--	---

Avis – situation potentiellement dangereuse.

Le non-respect peut entraîner des dommages matériels.

AVIS Ici se trouve l'indication qui vous avertit d'un danger ! Ici sont mentionnées les conséquences possibles d'un non-respect de l'indication d'avertissement. Le mot de signalisation indique le niveau de danger. → Ici se trouvent les mesures pour éviter le danger et ses conséquences.
--

Remarque - fournit des informations concernant des particularités et l'attitude à adopter.

1.3 LANGUES

Le mode d'emploi est disponible dans les langues suivantes :

Allemand	2368103	Anglais	2368104
Français	2368106	Italien	2368107
Espagnol	2368108	Russe	2391996
Danois	2393499		

1.4 ABRÉVIATIONS

Stk	Nombre de pièces
Pos	Position
K	Marquage dans les listes des pièces de rechange
N° de comm.	Numéro de commande
N°	Numéro
ET	Pièce de rechange
RG	Récupération

1.5 TERMES UTILISÉS DANS LE PRÉSENT MODE D'EMPLOI

Nettoyer	Nettoyage manuel d'appareils et de pièces d'appareil avec un produit de nettoyage
Rinçage	Nettoyage interne des pièces conduisant la peinture avec de l'air comprimé
Qualifications du personnel	
Personne formée	Est informée des tâches qui lui ont été confiées, des dangers possibles dus à un comportement inadéquat, ainsi que des dispositifs et des mesures de protection nécessaires.
Personne formée sur le plan électrotechnique	Est informée par un électricien qualifié des tâches qui lui ont été confiées, des dangers possibles dus à un comportement inadéquat, ainsi que des dispositifs et des mesures de protection nécessaires.
Électrotechnicien	Est en mesure, de par sa formation spécialisée, ses connaissances et son expérience, ainsi que sa connaissance des dispositions applicables, de juger des travaux qui lui ont été confiés et d'identifier les dangers possibles.
Personne autorisée dans le sens de la norme TRBS 1203 (2010/Amendement 2012)	Personne qui, de par sa formation spécialisée, son expérience et ses activités professionnelles récentes, possède suffisamment de connaissances techniques dans le domaine du revêtement électrostatique, et est familière avec les règles applicables et généralement reconnues de la technique, afin de pouvoir vérifier et juger de l'état de fonctionnement sûr des appareils et des installations de revêtement.

2 UTILISATION CONFORME

2.1 TYPE D'APPAREIL

Système de convoyage péristaltique pour le transport de laques en poudre

2.2 TYPE D'UTILISATION

Les pompes péristaltiques servent à transporter à faible dégagement de poussière de la poudre récupérée dans la cabine de revêtement WAGNER vers le récipient de poudre (p. ex. centre de convoyage de poudre).

	 AVERTISSEMENT
	Développement de poussières ! Danger d'intoxication. Dangers dus à l'émanation de poussière, à l'encrassement de l'appareil et d'éléments de celui-ci. → Il faut toujours utiliser l'appareil avec un dispositif d'évacuation d'air, par exemple le dispositif d'aspiration au niveau du centre de pulvérisation.

2.3 UTILISATION DANS LA ZONE À RISQUE D'EXPLOSION

L'appareil convient à l'utilisation dans des zones à risque d'explosion suivant directive 2014/34/UE (zone 22).



2.4 PARAMÈTRES DE SÉCURITÉ TECHNIQUES

Les pompes péristaltiques sont exclusivement conçues pour l'application de laques en poudre.

Toute autre utilisation est exclue par J. Wagner GmbH !

L'utilisation des pompes péristaltiques est exclusivement autorisée dans les conditions suivantes :

- les opérateurs ont auparavant été formés à l'aide de ce mode d'emploi
- les consignes de sécurité présentées dans ce mode d'emploi sont respectées
- les consignes de fonctionnement, maintenance et mise en état de ce mode d'emploi sont respectées
- les dispositions et règlements sur la prévention des accidents en vigueur dans le pays de l'utilisateur sont respectés

L'installation de revêtement automatique ne doit être utilisée que lorsque tous les paramètres sont réglés et que toutes les mesures / contrôles de sécurité ont été effectué(e)s correctement.

2.5 PRODUITS DE TRAVAIL TRAITABLES

Par principe, on peut utiliser les pompes péristaltiques pour toutes les laques en poudre, notamment l'époxy, le polyester, la poudre composite EP / PES / PUR.

2.6 UTILISATION NON CONFORME RAISONNABLEMENT PRÉVISIBLE

- Revêtement de pièces non mises à la terre
- Utilisation de composants et accessoires défectueux

2.7 RISQUES RÉSIDUELS

Les risques résiduels sont des risques ne pouvant pas être exclus même lors d'une utilisation conforme.

Le cas échéant, des panneaux d'avertissement et d'interdiction situés sur les différents endroits à risque attirent l'attention sur les risques résiduels existants.

Risque résiduel	Source	Conséquences	Mesures spécifiques	Phase de vie
Contact de la peau avec des laques en poudre et des produits de nettoyage	Manipulation des laques en poudre et des produits de nettoyage	Irritations cutanées, allergies	Porter des vêtements de protection Respecter les fiches de données de sécurité	Fonctionnement, maintenance, démontage
Teneur de laque en poudre dans l'air hors de la zone de travail définie	Opération de laquage hors de la zone de travail définie	Inhalation de substances dangereuses pour la santé	Respecter le manuel de travail et les instructions d'utilisation	Fonctionnement, maintenance

3 MARQUAGE

3.1 MARQUAGE DE LA PROTECTION CONTRE LES RISQUES D'EXPLOSION

Type d'appareil :	Pompe péristaltique unique
Fabricant :	J. Wagner GmbH
	D - 88677 Markdorf
 	II 3D c IIIB T6
CE :	Communautés Européennes
Ex :	Symbole de protection contre les risques d'explosion
II	Groupe d'appareils II
3:	Catégorie 3 (zone 22)
D :	Atmosphère explosible poussiéreuse
c:	Niveau de protection d'équipement
IIIB	Groupe d'explosion
T6	Classe de température (< 85 °C)



3.2 COMBINAISONS D'APPAREILS AUTORISÉES

3.2.1 COMMANDES POUR PP25/PP40

pour 1xPP25/PP40	pour 2xPP25/PP40	Remarques
3145300	3145536	Pneumatique et API
2341584	2311774	Uniquement pneumatique lorsque la commande est effectuée par le centre de pulvérisation

3.2.2 COMMANDES POUR PP25Y/PP40Y

2361139	Armoire pneumatique
---------	---------------------

3.3 PLAQUE SIGNALÉTIQUE

WAGNER D-88677 Markdorf Made in Germany CE  II 3D c IIIB T6	Typ / Type:
	Serie Nr.: Serial no.:
	Baujahr: Year of manufacture:
	Temperatur Umgebung: Ambient temperature: 0–40 °C
	Anschluss pneumatisch: Pneumatic connection: 

P_02932

4 CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

4.1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'EXPLOITANT

- Maintenir ces instructions disponibles à tout moment sur le lieu d'utilisation de l'appareil.
- Respecter à tout moment les directives locales de protection du travail et les prescriptions de prévention des accidents.



4.1.1 APPAREILS ET MATÉRIEL ÉLECTRIQUES

- Les prévoir en fonction des exigences de sécurité locales du point de vue du mode de fonctionnement et des influences environnementales.
- L'entretien doit exclusivement être effectué par des électriciens.
- Les exploiter conformément aux prescriptions de sécurité et aux règles de l'électrotechnique.
- Les faire réparer sans retard en cas de défaut.
- Les mettre hors service s'ils présentent un danger.
- Les mettre hors tension avant d'entamer le travail sur des parties actives.
- Sécuriser l'appareil contre toute remise en service non autorisée. Informer le personnel des travaux prévus.
- Respecter les règles de sécurité électriques.



4.1.2 QUALIFICATION DU PERSONNEL

- Veiller à ce que l'appareil ne soit utilisé, entretenu et réparé que par un personnel formé.

4.1.3 ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL SÛR

- Le sol de la zone de travail doit assurer une conductibilité électrostatique (mesure selon EN 1081).
- S'assurer que toutes les personnes situées à l'intérieur de la zone de travail portent des chaussures à semelles conductrices
- S'assurer que tous les gants portés sont fabriqués dans un matériau conducteur.
- La libération de poudre doit être verrouillée électriquement avec le système d'air d'échappement de l'installation de pulvérisation.
- L'excédent de produit de revêtement (overspray) doit être soigneusement recueilli.
- S'assurer que l'environnement est exempt de sources d'inflammation telles que des flammes nues, des étincelles, des fils incandescents, ou des surfaces chaudes. Ne pas fumer.
- Prévoir un nombre suffisant de dispositifs d'extinction incendie appropriés et les garder en parfait état d'utilisation.
- L'exploitant doit s'assurer que la concentration moyenne de laque en poudre dans l'air correspondant à 50% de la limite inférieure d'explosibilité (LIE = concentration poudre / aire maximum admise) n'est pas dépassée. Si aucune valeur fiable de la LIE n'est disponible, la concentration moyenne ne doit pas excéder 10g/m³.



4.2 CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LE PERSONNEL

- Respecter à tout moment les informations de ce mode d'emploi, en particulier les consignes générales de sécurité et les avis d'avertissement.
- Respecter à tout moment les directives locales de protection du travail et les prescriptions de prévention des accidents.
- Les personnes portant un stimulateur cardiaque ne doivent en aucun cas se trouver dans la zone où se crée le champ de haute tension entre le pistolet de pulvérisation et la pièce à revêtir !



4.2.1 MANIPULATION SÉCURISÉE DES APPAREILS DE PULVÉRISATION WAGNER

- Ne jamais diriger les pistolets de pulvérisation de poudre vers des personnes.
- Avant tous les travaux sur l'appareil, lors des interruptions de travail et des dérangements :
 - Couper l'alimentation en énergie / l'arrivée d'air comprimé.
 - Sécuriser les pistolets de pulvérisation de poudre contre toute activation.
 - Évacuer la pression des pistolets de pulvérisation de poudre et de l'appareil.
 - Pour tous les dérangements, rechercher le défaut et l'éliminer voir chapitre « Élimination des dysfonctionnements ».



4.2.2 MISE À LA TERRE DE L'APPAREIL

En raison de la charge électrostatique, il peut, dans certaines circonstances, survenir des charges électrostatiques à l'appareil. Celles-ci peuvent entraîner la formation d'étincelles ou de flammes lors de la décharge.

- S'assurer que le système est relié à la terre lors de chaque opération de revêtement.
- Mettre à la terre les pièces à revêtir.
- S'assurer que toutes les personnes situées à l'intérieur de la zone de travail sont reliées à la terre, p. ex. par le port de chaussures conductibles.
- Il convient de vérifier régulièrement le parfait état de fonctionnement des lignes de mise à la terre (voir EN 60204).



4.2.3 TUYAUX DE PRODUIT

- Utiliser exclusivement un tuyau de poudre WAGNER original.
- S'assurer de la pose des tuyaux seulement à des endroits adaptés. Ne placer les tuyaux en aucun cas :
 - dans des zones très fréquentées
 - sur des arêtes vives
 - sur des pièces mobiles
 - sur des surfaces chaudes
- S'assurer que les véhicules (p. ex. chariots élévateurs) n'écrasent jamais les tuyaux ou que des forces ne soient appliquées d'une autre manière de l'extérieur sur les tuyaux.
- S'assurer que les tuyaux ne sont jamais pliés. Respecter le rayon maximum de pliage.



	⚠ AVERTISSEMENT Éclatement du tuyau de poudre ! Risque de blessure et de dommage sur l'appareil. → Le tuyau de poudre peut être chargé avec de la pression de au maximum 0,6 MPA ; 6 bar ; 87 psi.
--	--

4.2.4 NETTOYAGE

- Avant de commencer le nettoyage ou d'autres travaux manuels dans la zone de pulvérisation, la haute tension doit être désactivée et sécurisée contre la réactivation !
- Couper l'alimentation en air comprimé et purger l'air de l'appareil.
- Sécuriser l'appareil contre toute remise en service non autorisée.
- Pour le liquide de nettoyage, utiliser uniquement des récipients conducteurs ; ces récipients doivent être reliés à la terre.
- Utiliser de préférence des liquides de nettoyage non inflammables.
- On ne pourra utiliser des liquides de nettoyage inflammables qu'après avoir coupé la haute tension et à condition que toutes les pièces conductrices de haute tension soient déchargées à une énergie de décharge inférieure à 0,24 mJ, avant que ces produits puissent les atteindre. La plupart des solvants inflammables ont une énergie d'ignition d'environ 0,24 mJ correspondant à 60 nC.
- Le point d'inflammation des produits de nettoyage doit être au minimum de 15 K supérieur à la température ambiante.
- Pour retirer les dépôts de poussières, on utilisera exclusivement des aspirateurs industriels mobile du modèle 1 (voir EN 60335-2).

4.2.5 MANIPULATION DES LAQUES EN POUDRE

- Lors de la préparation et du traitement de la poudre et lors du nettoyage de l'appareil, respecter les consignes de traitement fournies par le fabricant des laques en poudre utilisées.
- Lors de l'élimination de laques en poudre, les consignes du fabricant et les règles en vigueur sur la protection de l'environnement doivent être respectées.
- Adopter les mesures de protection prescrites et notamment le port de lunettes et de vêtements de protection. Utiliser si besoin une crème de protection cutanée.
- Utiliser un masque ou un appareil de protection respiratoire.
- Pour veiller à la protection de la santé et de l'environnement : faire exclusivement fonctionner l'appareil dans une cabine de pulvérisation ou contre un mur de pulvérisation lorsque l'air (aspiration) fonctionne.



4.3 ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION ET DE SURVEILLANCE

- Les dispositifs de protection et de surveillance ne doivent pas être retirés, modifiés ou rendus inopérants.
- Contrôler régulièrement le bon fonctionnement.
- Si des défauts sont constatés sur les dispositifs de protection et de surveillance, l'installation ne doit pas être mise en service jusqu'à ce que ces défauts soient écartés.

5 DESCRIPTION GÉNÉRALE

5.1 DOMAINES D'APPLICATION, UTILISATION CONFORME

La pompe péristaltique ne doit être utilisée que pour alimenter des laques en poudre.

Champs d'application :

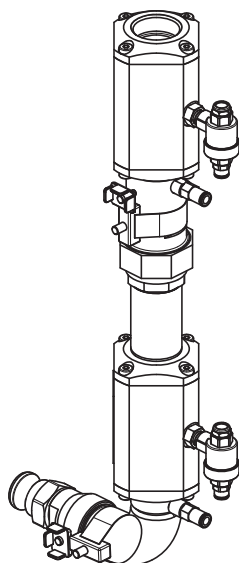
La pompe péristaltique sert à transporter à faible dégagement de poussière de la poudre récupérée dans la cabine de revêtement à poudre WAGNER vers le récipient de poudre (p. ex. centre de convoyage de poudre).

	 AVERTISSEMENT Développement de poussières ! Danger d'intoxication. Dangers dus à l'émanation de poussière, à l'encrassement de l'appareil et d'éléments de celui-ci. → Il faut toujours utiliser l'appareil avec un dispositif d'évacuation d'air, par exemple le dispositif d'aspiration au niveau du centre de pulvérisation.
--	--

5.2 VARIANTES

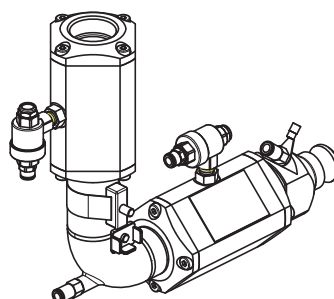
5.2.1 POMPE PÉRISTALTIQUE PP25

Version droite



PP25S

Version coudée

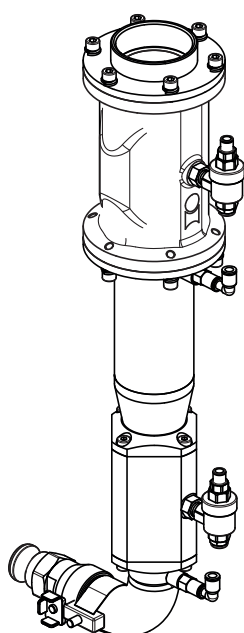


PP25C

P_02873

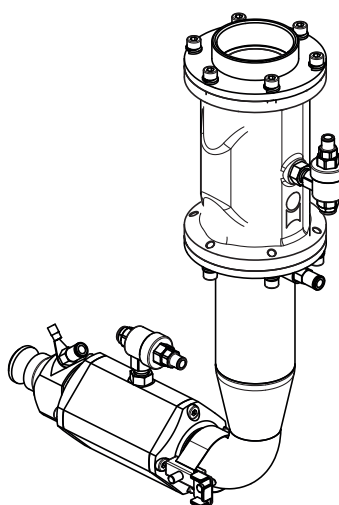
5.2.2 POMPE PÉRISTALTIQUE PP40

Version droite



PP40S

Version coudée

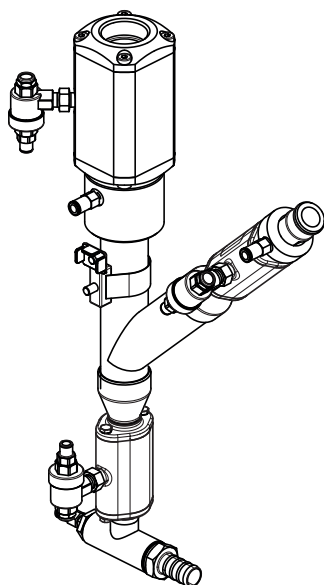


PP40C

P_02874

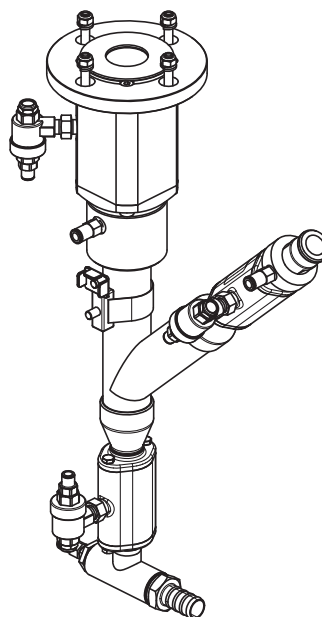
5.2.3 POMPE PÉRISTALTIQUE PP25Y

Version à filetage



PP25Y

Version à bride

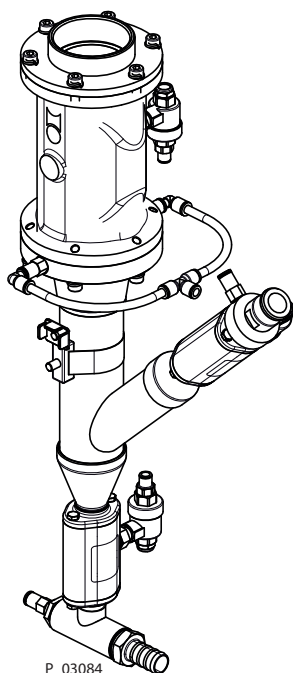


PP25Y-FL

P_02875

5.2.4 POMPE PÉRISTALTIQUE PP40Y

Version à filetage



P_03084

PP40Y

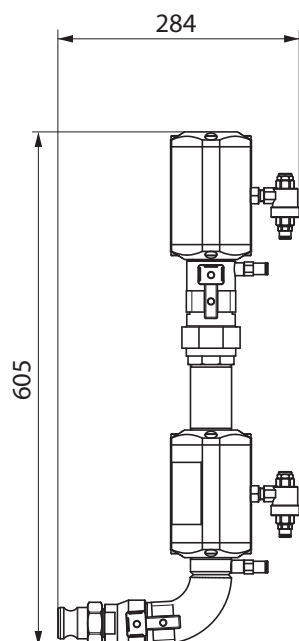
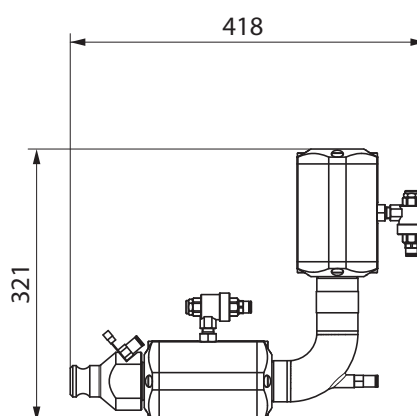
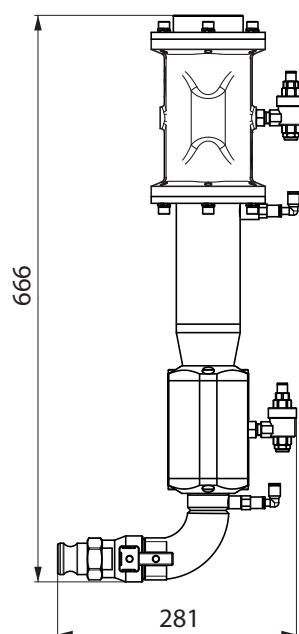
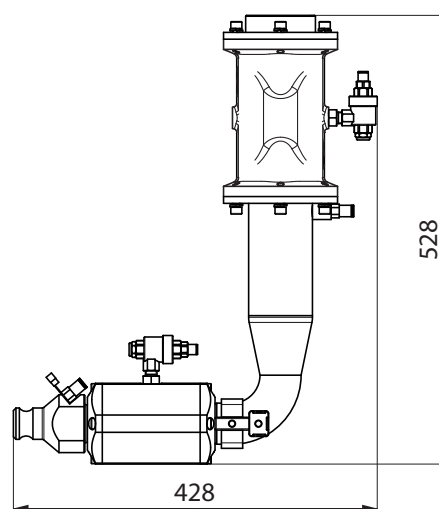
5.3 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**5.3.1 DONNÉES TECHNIQUES PP25/PP40**

	PP25S	PP25C	PP40S	PP40C
Pression d'air à l'entrée (armoie électrique)	0,6 à 0,8 MPa ; 6 à 8 bar ; 87 à 116 psi			
Besoin en air comprimé	5 Nm ³ /h	5 Nm ³ /h	6 Nm ³ /h	6 Nm ³ /h
Dimensions de l'armoie de commande	600x600x210 mm			
Distance de convoyage de poudre maximum	20 m ; 65,62 ft			
Hauteur manométrique de poudre maximum	3,5 m ; 11,50 ft			
Puissance de convoyage	env. 2,1 kg/min	env. 1,8 kg/min	env. 4,5 kg/min	4,0 kg/min
Raccord fileté	G1½" intérieur	G1½" intérieur	G2½" intérieur	G2½" intérieur
Raccord par couplage	Kamlok 1"			

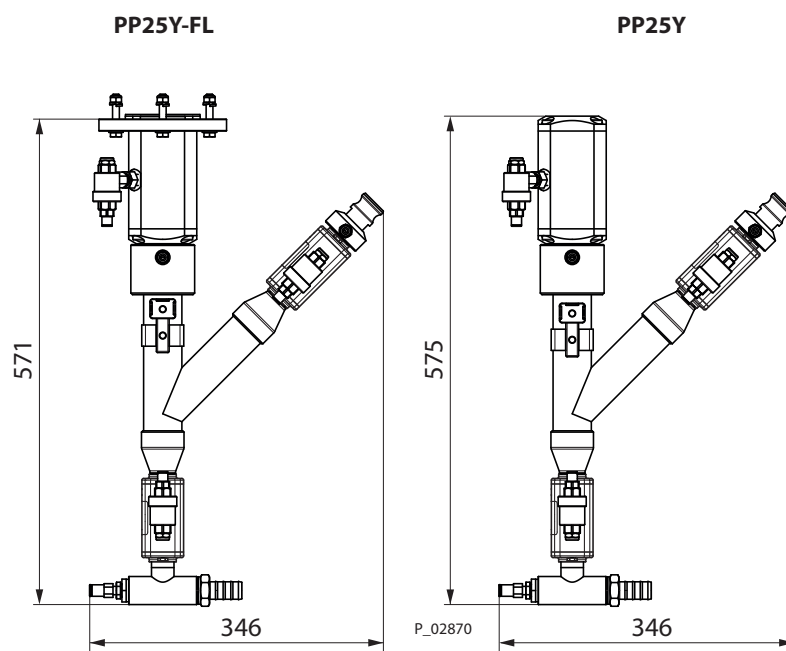
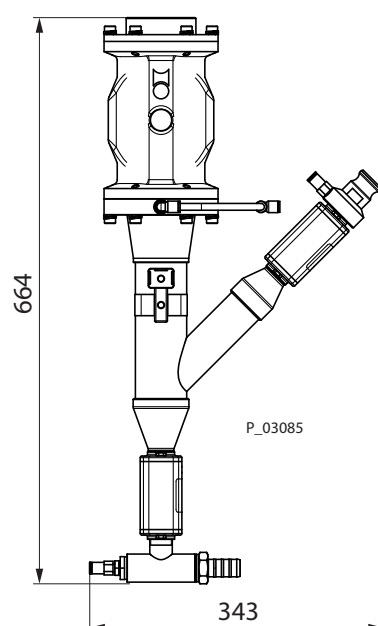
5.3.2 DONNÉES TECHNIQUES PP25Y/PP40Y

	PP25Y	PP25Y-FL	PP40Y
Pression d'air à l'entrée (armoie électrique)	0,6 à 0,8 MPa ; 6 à 8 bar ; 87 à 116 psi		
Besoin en air comprimé	5,5 Nm ³ /h		7,0 Nm ³ /h
Dimensions de l'armoie de commande	600x380x210 mm		
Distance de convoyage de poudre maximum	20 m ; 65,62 ft		
Hauteur manométrique de poudre maximum	3,5 m ; 11,50 ft		
Puissance de convoyage	jusqu'à 1,7 kg/min (DN14) jusqu'à 2,6 kg/min (DN20)	jusqu'à 1,7 kg/min (DN14) jusqu'à 2,6 kg/min (DN20)	jusqu'à 4,0 kg/min (DN20)
Raccord fileté	G1½" intérieur	Bride DN40	G2½" intérieur
Raccord par couplage	Kamlok ¾"		
Conduite de perte	Tuyau spirale DN20		

	 AVERTISSEMENT
	Air d'évacuation huileux ! Danger d'intoxication par inhalation. Qualité déficiente de l'application de peinture. → Mettre à disposition de l'air comprimé exempt d'huile et d'eau (norme de qualité 6.5.2 selon ISO 8573.1, 2010) 6.5.2 = densité des particules ≤ 5 mg/m³ ; point de rosée ≤ +7 °C ; teneur en huile ≤ 0,1 mg/m³

5.3.3 DIMENSIONS PP25/PP40**PP25S****PP25C****PP40S****PP40C**

P_02848

5.3.4 DIMENSIONS PP25Y**5.3.5 DIMENSIONS PP40Y**

5.4 VOLUME DE LIVRAISON

Quantité	N° de comm.	Désignation
1	2365807	Pompe péristaltique PP25S, version droite
1	2365797	Pompe péristaltique PP25C, version coudée
1	2364025	Pompe péristaltique PP40S, version droite
1	2365826	Pompe péristaltique PP40C, version coudée
1	2357381	Pompe péristaltique PP25Y-FL, version à bride
1	2364560	Pompe péristaltique PP25Y, version à filetage
1	2372081	Pompe péristaltique PP40Y, version à filetage
font partie de l'équipement standard :		
1	2371649	Déclaration de conformité
1	2368103	Mode d'emploi en allemand
	voir chapitre 1.3	Mode d'emploi dans la langue nationale correspondante

Pour les modèles spéciaux, se référer aux instructions du bon de livraison.

Commander en plus :

	pour PP25/PP40	pour PP25Y/PP40Y
Schéma pneumatique	3145298	2357518 (page 3)
Schéma électrique	3145305	
Kit de tuyau de poudre avec pièce de couplage	DN14 1" 2371916	DN14 ¾" 2365857
	DN20 1" 20m 3303443	DN20 ¾" 2365828
	DN20 1" 25m 3308855	

5.5 DESCRIPTION DE FONCTIONNEMENT

La laque en poudre séparée dans le cyclone arrive sur la surface de criblage avec le courant de rotation. Là, les grosses impuretés sont retenues pendant que la poudre de revêtement passe à travers le crible et est transportée le long de l'entonnoir vers la pompe péristaltique et de là, vers le récipient de poudre.

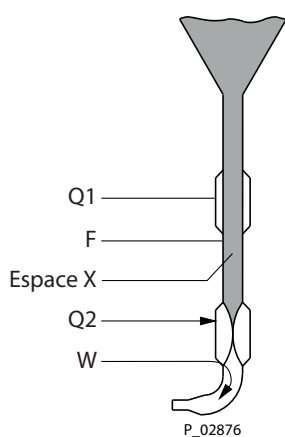
5.5.1 CYCLE DE FONCTIONNEMENT PP25/PP40**Légende :**

Q1 = soupape à pincement 1

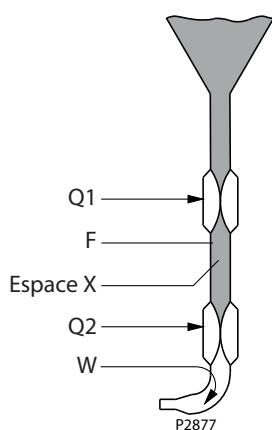
Q2 = soupape à pincement 2

F = air d'alimentation

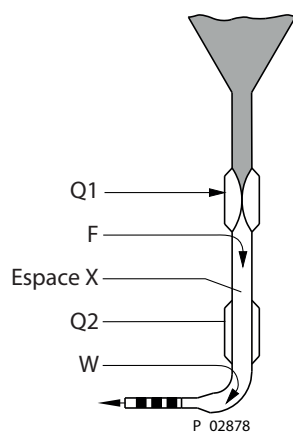
W = air de tourbillon

Cycle 1 : 2,5 sec

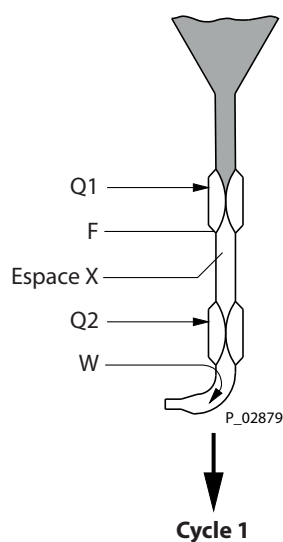
Q1 ouvert (DEL éteinte)
 F arrêté (DEL éteinte)
 Q2 fermée (DEL allumée)
 W ouvert en permanence
 La poudre tombe de l'entonnoir dans l'espace X

Cycle 2 : 0,3 sec

Q1 fermée (DEL allumée)
 F arrêté (DEL éteinte)
 Q2 fermée (DEL allumée)
 W ouvert en permanence

Cycle 3 : 2,5 sec

Q1 fermée (DEL allumée)
 F ouvert (DEL allumée)
 Q2 ouvert (DEL éteinte)
 W ouvert en permanence
 La poudre est transportée d'une étape en direction du récipient de poudre

Cycle 4 : 0,3 sec

Q1 fermée (DEL allumée)
 F arrêté (DEL éteinte)
 Q2 fermée (DEL allumée)
 W ouvert en permanence

5.5.2 CYCLE DE FONCTIONNEMENT DE LA POMPE PÉRISTALTIQUE EN Y, EN MODE DE CIRCULATION (RÉCUPÉRATION)

Légende :

Q1 = soupape à pincement 1

Q2 = soupape à pincement 2

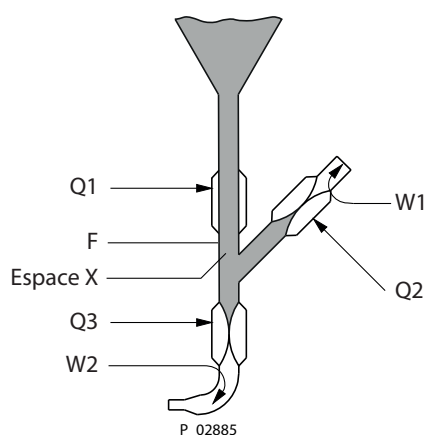
Q3 = soupape à pincement 3

F = air d'alimentation

W1 = air de tourbillon 1 (vers PXS)

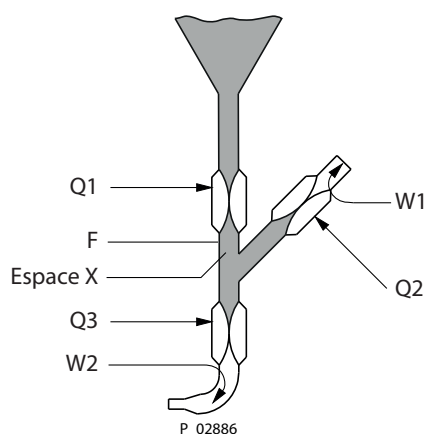
W2 = air de tourbillon 2 (déchet)

Cycle 1 : PP25Y 0,8 sec / PP40Y 1,5 sec

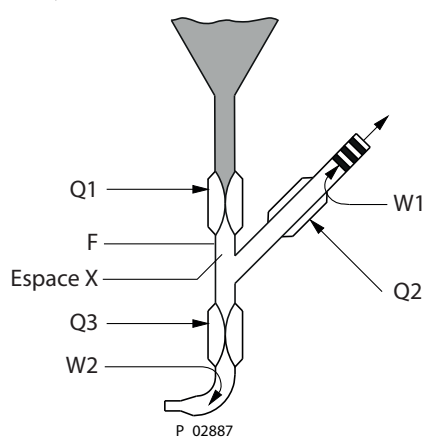


Q1 ouvert	(DEL éteinte)
F arrêté	(DEL éteinte)
Q2 fermée	(DEL allumée)
Q3 fermée	(DEL allumée)
W1 ouvert en permanence	
W2 fermé en permanence	
La poudre tombe de l'entonnoir dans l'espace X	

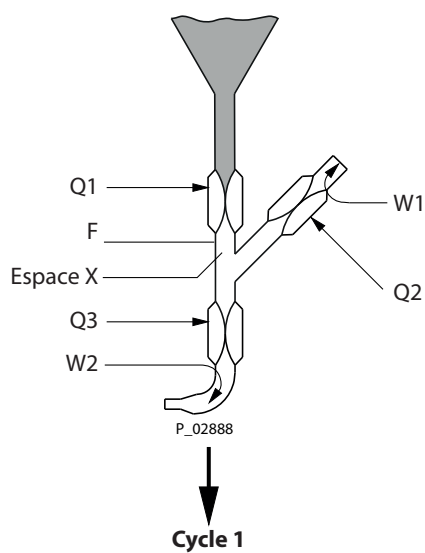
Cycle 2 : PP25Y 0,1 sec / PP40Y 0,3 sec



Q1 fermée	(DEL allumée)
F arrêté	(DEL éteinte)
Q2 fermée	(DEL allumée)
Q3 fermée	(DEL allumée)
W1 ouvert en permanence	
W2 fermé en permanence	

Cycle 3 : PP25Y 0,8 sec / PP40Y 1,5 sec

Q1 fermée	(DEL allumée)
F ouvert	(DEL allumée)
Q2 ouvert	(DEL éteinte)
Q3 fermée	(DEL allumée)
W1 ouvert en permanence	
W2 fermé en permanence	
La poudre est transportée d'une étape en direction du récipient de poudre	

Cycle 4 : PP25Y 0,1 sec / PP40Y 0,3 sec

Q1 fermée	(DEL allumée)
F arrêté	(DEL éteinte)
Q2 fermée	(DEL allumée)
Q3 fermée	(DEL allumée)
W1 ouvert en permanence	
W2 fermé en permanence	

5.5.3 CYCLE DE FONCTIONNEMENT DE LA POMPE PÉRISTALTIQUE EN Y, EN MODE DE PERTE**Légende :**

Q1 = soupape à pincement 1

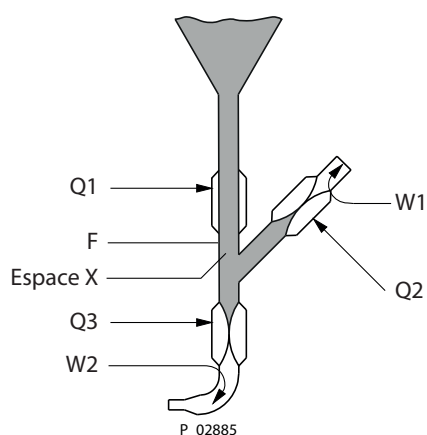
Q2 = soupape à pincement 2

Q3 = soupape à pincement 3

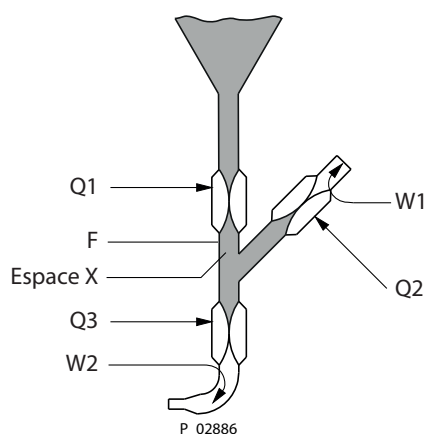
F = air d'alimentation

W1 = air de tourbillon 1 (vers PXS)

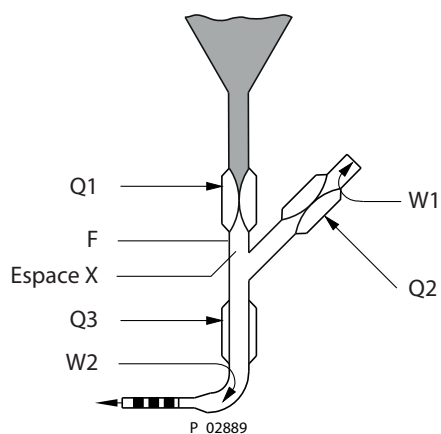
W2 = air de tourbillon 2 (déchet)

Cycle 1 : PP25Y 0,8 sec / PP40Y 1,5 sec

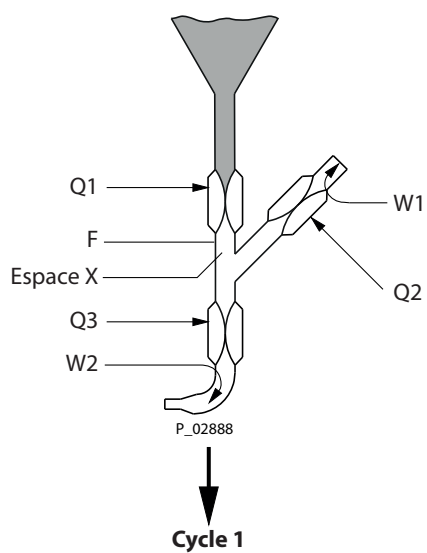
Q1 ouvert	(DEL éteinte)
F arrêté	(DEL éteinte)
Q2 fermée	(DEL allumée)
Q3 fermée	(DEL allumée)
W1 fermé en permanence	
W2 ouvert en permanence	
La poudre tombe de l'entonnoir dans l'espace X	

Cycle 2 : PP25Y 0,1 sec / PP40Y 0,3 sec

Q1 fermée	(DEL allumée)
F arrêté	(DEL éteinte)
Q2 fermée	(DEL allumée)
Q3 fermée	(DEL allumée)
W1 fermé en permanence	
W2 ouvert en permanence	

Cycle 3 : PP25Y 0,8 sec / PP40Y 1,5 sec

Q1 fermée (DEL allumée)
 F ouvert (DEL allumée)
 Q2 fermée (DEL allumée)
 Q3 ouvert (DEL éteinte)
 W1 fermé en permanence
 W2 ouvert en permanence
 La poudre est transportée d'une étape en direction du récipient à déchets

Cycle 4 : PP25Y 0,1 sec / PP40Y 0,3 sec

Q1 fermée (DEL allumée)
 F arrêté (DEL éteinte)
 Q2 fermée (DEL allumée)
 Q3 fermée (DEL allumée)
 W1 fermé en permanence
 W2 ouvert en permanence

6 MONTAGE ET MISE EN SERVICE

6.1 QUALIFICATION DU PERSONNEL DE MONTAGE / DE MISE EN SERVICE

	 AVERTISSEMENT Installation / utilisation inappropriées ! Risque de blessure et de dommage sur l'appareil. → Le personnel de montage doit posséder tous les prérequis spécialisés pour une exécution sûre de la mise en service. → Lors du montage et pour tous les travaux, lire et respecter le mode d'emploi et les prescriptions de sécurité des composants systèmes supplémentaires requis.
---	--

Une personne compétente doit s'assurer que l'état de fonctionnement sûr de l'appareil soit vérifié après le montage et la mise en service.

6.2 CONDITIONS DE STOCKAGE

L'appareil doit être stocké jusqu'au montage dans un lieu sans vibration, sec et le moins poussiéreux possible. Il ne doit pas être stocké à l'extérieur de pièces fermées.

La température de l'air du lieu de stockage doit être comprise dans une plage allant de 0 à 40 °C ; 32 à 104 °F.

L'humidité relative de l'air sur le lieu de stockage ne doit pas dépasser 75%.

6.3 CONDITIONS DE MONTAGE

La température de l'air sur le site de montage doit être comprise dans une plage allant de 0 à 40 °C ; 32 à 104 °F.

En fonction de la laque en poudre utilisée, la température ambiante autorisée pour un fonctionnement sûr du processus doit être nettement inférieure à +40 °C ; 104 °F.

L'humidité relative de l'air sur le lieu de montage ne doit pas dépasser 75%.

6.4 MISE EN SERVICE

6.4.1 PRÉPARATIONS

Avant la première mise en service de l'installation, il faut vérifier les réglages initiaux effectués en usine sur la commande pneumatique.

La vérification s'effectue en activant l'interrupteur principal sur l'armoire de commande du système de convoyage péristaltique.

En fonction du cas d'application, la quantité d'air d'alimentation peut être réajustée sur le limiteur de débit correspondant.

Sur le régulateur central de pression de l'air d'alimentation et de tourbillon, on peut régler la pression d'air entre 0,25 MPa ; 2,5 bar ; 36,26 psi et 0,45 MPa ; 4,5 bar ; 65,27 psi.

Remarque :

Un réajustage doit toujours se faire en marche à vide, c-à-d sans poudre !

Après vérification du réglage initial resp. du réajustage de la quantité optimale de l'air d'alimentation, l'entonnoir avec la pompe péristaltique peut être accouplé de nouveau sous le cyclone.

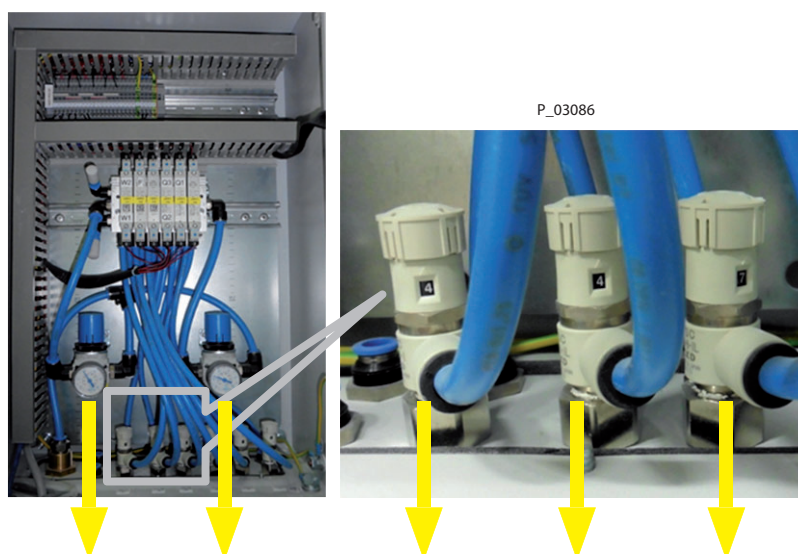
Le système de convoyage péristaltique est prêt à fonctionner.

Remarque :

- Avant la mise en marche du moteur vibreur sur l'entonnoir, il faut que la commande de cycles des soupapes à pincement soit activée !
- Pour l'arrêt, procéder dans le sens inverse.

6.4.2 RECOMMANDATION DE RÉGLAGE DE L'AIR COMPRIMÉ

Pression d'air à l'entrée : 0,6 à 0,8 MPa ; 6 à 8 bar ; 87 à 116 psi
 Besoin en air comprimé : 5-7 Nm³/h



Pompe péristaltique Type	Pression Air d'alimentation/ de tourbillon [bar]	Pression Air de commande [bar]	Limiteur de débit Air de tourbillon 1	Limiteur de débit Air de tourbillon 2	Limiteur de débit Air d'alimentation 1	Durées des cycles [sec]
PP25S	3,5	2,5	3-4		6-7	2,5/0,3/2,5/0,3
PP25C	3,5	2,5	3-4		6-7	2,5/0,3/2,5/0,3
PP40S	3,5	2,5	4-5		7-9	2,5/0,3/2,5/0,3
PP40C	3,5	2,5	4-5		7-9	2,5/0,3/2,5/0,3
PP25Y/PP25Y-FL	3,5	2,5	3-4	3-4	6-7	0,8/0,1/0,8/0,1
PP40Y	4,5	2,5	3-4	3-4	8-10	1,5/0,3/1,5/0,3

6.5 SCHÉMA DE RACCORDEMENT

Les schémas de raccordement des commandes WAGNER pour les pompes péristaltiques se trouvent dans les schémas électriques fournis.

7 FONCTIONNEMENT

7.1 QUALIFICATION DES OPÉRATEURS

	 AVERTISSEMENT Utilisation inappropriée ! Risque de blessure et de dommage sur l'appareil. → Les opérateurs doivent être aptes et qualifiés pour l'utilisation de l'ensemble de l'installation. → Les opérateurs doivent connaître les dangers possibles dûs à un comportement inadéquat, ainsi que les dispositifs et les mesures de protection nécessaires. → Avant le début de la tâche, les opérateurs doivent être formés d'une façon appropriée sur l'installation.
---	--

7.2 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

	 AVERTISSEMENT Utilisation inappropriée ! Risque de blessure et de dommage sur l'appareil. → Si le contact avec les produits en poudre ou les produits de nettoyage provoquent des irritations cutanées, des mesures appropriées doivent être prises, par ex. le port de vêtements de protection. → Les chaussures des opérateurs doivent être conformes à la norme EN ISO 20344. La résistance d'isolement mesurée ne doit pas dépasser 100 MΩ. → Les vêtements de protection, y compris les gants, doivent être conformes à la norme EN ISO 1149-5. La résistance d'isolement mesurée ne doit pas dépasser 100 mégahms.
---	--

8 NETTOYAGE ET MAINTENANCE

8.1 NETTOYAGE

8.1.1 PERSONNEL DE NETTOYAGE

Les travaux de nettoyage doivent être réalisés régulièrement et avec soin par du personnel qualifié et formé. On les informera des dangers spécifiques lors de leur formation.

Pendant les travaux de nettoyage, les dangers suivants peuvent survenir :

- Danger pour la santé par inhalation de la laque en poudre
- Utilisation d'outils de nettoyage et de moyens auxiliaires non adaptés

8.1.2 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

	 DANGER Mélanges poudre-air explosif ! Danger de mort et de dommages à l'appareil. → Avant de commencer le nettoyage ou d'autres travaux manuels, la haute tension doit être désactivée et sécurisée contre la réactivation ! → Le pistolet de pulvérisation doit être débranché de la source d'alimentation haute tension avant le début des travaux de nettoyage ! → Utiliser uniquement des récipients conducteurs d'électricité pour le liquide de nettoyage ! Mettre le récipient à la terre ! → Utiliser de préférence des liquides de nettoyage non inflammables. → On ne pourra utiliser des liquides de nettoyage inflammables qu'après avoir coupé la haute tension et à condition que toutes les pièces conductrices de haute tension soient déchargées à une énergie de décharge inférieure à 0,24 mJ, avant que ces produits puissent les atteindre. La plupart des solvants inflammables ont une énergie d'ignition d'environ 0,24 mJ correspondant à 60 nC. → Le point d'inflammation des produits de nettoyage doit être au minimum de 15 K supérieur à la température ambiante. → Pour retirer les dépôts de poussières, on utilisera exclusivement des aspirateurs industriels mobile du modèle 1 (voir EN 60335-2).
---	--

	 AVERTISSEMENT Maintenance inappropriée ! Risque de blessure et de dommage sur l'appareil. → Si le contact avec les produits en poudre ou les produits de nettoyage provoquent des irritations cutanées, des mesures appropriées doivent être prises, par ex. le port de vêtements de protection. → Les chaussures des opérateurs doivent être conformes à la norme EN ISO 20344. La résistance d'isolement mesurée ne doit pas dépasser 100 MΩ. → Les vêtements de protection, y compris les gants, doivent être conformes à la norme EN ISO 1149-5. La résistance d'isolement mesurée ne doit pas dépasser 100 mégaohms.
---	---

8.1.3 PROCÉDURES DE NETTOYAGE

Les intervalles de nettoyage doivent être adaptés par l'exploitant en fonction de l'utilisation et, si nécessaire, du degré d'encrassement.

En cas de doute, il est recommandé de consulter le personnel spécialisé de la société J. Wagner GmbH. Lors de tous les travaux de nettoyage, les prescriptions de sécurité au travail en vigueur et les consignes de sécurité du chapitre 4 doivent être observées.

8.1.4 NETTOYAGE DE LA POMPE PÉRISTALTIQUE

Étapes de travail :

1. Après avoir déconnecté les fermetures à genouillère latérales, faire basculer l'entonnoir de récupération (avec le ventilateur d'aspiration et la pompe péristaltique en marche) environ jusqu'à moitié en dessous du cyclone.
2. Balayer la poudre restante de la paroi de l'entonnoir en direction de l'ouverture du fond.
3. Attendre que le reste de la poudre ait été transporté par le système de convoyage péristaltique vers le récipient de poudre (p. ex. centre de convoyage de poudre).
4. Rebasculer l'entonnoir de récupération sous le cyclone mais ne pas le tendre vers le haut (ne pas faire pivoter le crible en même temps).
5. Mettre l'interrupteur sur l'armoire de commande principale sur « 0 ».
6. Débrancher le tuyau d'alimentation de poudre dans le centre de convoyage de poudre et le brancher sur le dispositif de soufflage sur le centre de convoyage de poudre.
7. Mettre en marche le dispositif de soufflage pour le nettoyage du tuyau.
8. Souffler l'entonnoir sous le cyclone.

8.2 MAINTENANCE

8.2.1 PERSONNEL DE MAINTENANCE

Les travaux de maintenance doivent être réalisés régulièrement et avec soin par du personnel qualifié et formé. On les informera des dangers spécifiques lors de leur formation.

Pendant les travaux de maintenance, les dangers suivants peuvent survenir :

- Danger pour la santé par inhalation de la laque en poudre
- Utilisation d'outils et de ressources non adaptés

Une fois les travaux de maintenance terminés, la sécurité de l'appareil doit être contrôlée par une personne agréée.

8.2.2 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

	 DANGER
	Mise en état / réparation inappropriées ! Danger de mort et de dommages à l'appareil. → La remise en état de l'appareil ainsi que sa réparation ou le remplacement de celui-ci ou de ses composants doivent être effectués en dehors de la zone de danger par du personnel qualifié.

	 DANGER
	Maintenance / réparation inappropriées ! Risque de blessure et de dommage sur l'appareil. → Faire effectuer les réparations et le remplacement de pièces uniquement par du personnel spécialement formé ou un point de service après-vente WAGNER. → Avant tous les travaux sur l'appareil et lors des interruptions de travail : - Couper l'alimentation en énergie / l'arrivée d'air comprimé. - Décharger la pression du pistolet de pulvérisation et de l'appareil. - Sécuriser le pistolet de pulvérisation contre toute activation. → Pour tous les travaux, respecter le mode d'emploi et l'instruction de service !

	 AVERTISSEMENT
	Maintenance inappropriée ! Risque de blessure et de dommage sur l'appareil. → Si le contact avec les produits en poudre ou les produits de nettoyage provoquent des irritations cutanées, des mesures appropriées doivent être prises, par ex. le port de vêtements de protection. → Les chaussures des opérateurs doivent être conformes à la norme EN ISO 20344. La résistance d'isolement mesurée ne doit pas dépasser 100 MΩ. → Les vêtements de protection, y compris les gants, doivent être conformes à la norme EN ISO 1149-5. La résistance d'isolement mesurée ne doit pas dépasser 100 mégaoohms.

8.2.3 PROCÉDURES DE MAINTENANCE

Les intervalles de maintenance doivent être adaptés par l'exploitant en fonction de l'utilisation et, si nécessaire, du degré d'encrassement.

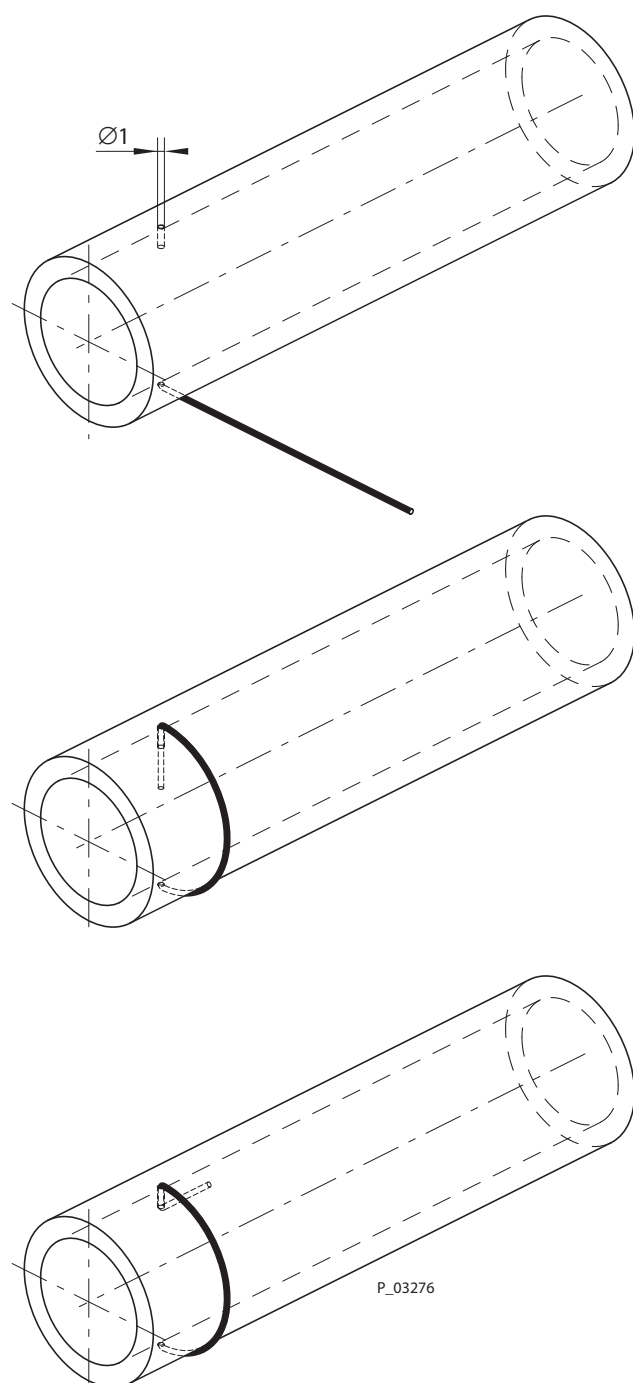
En cas de doute, il est recommandé de consulter le personnel spécialisé de la société J. Wagner GmbH. Lors de tous les travaux de maintenance, les prescriptions de sécurité au travail en vigueur et les consignes de sécurité du chapitre 4 doivent être observées.

Durée d'intervalle	Activité
Tous les 3 mois	Vérifier la conductibilité du tuyau de poudre recyclée (voir chapitre 8.2.4)
	Vérifier les soupapes de retenue et les remplacer si nécessaire
Au moins une fois par an	Remplacer les manchettes des soupapes à pincement (en fonction du type de poudre, du débit de poudre, des conditions ambiantes, des durées de cycles)
Une fois par an	Vérifier les soupapes d'aération rapide et les remplacer si nécessaire
	Contrôler l'absence de frittages à l'intérieur de la pompe péristaltique et nettoyer si nécessaire

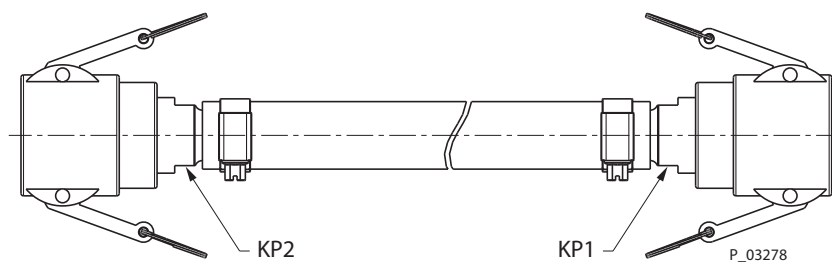
8.2.4 TRAITEMENT DES EXTRÉMITÉS DE TUYAU SUR UN TUYAU À SPIRALE

REMARQUE :

Il faut vérifier la conductibilité entre les deux raccords de tuyau filetés par contrôle métrologique lors du montage et ensuite périodiquement tous les 3 mois !

**Étapes de travail :**

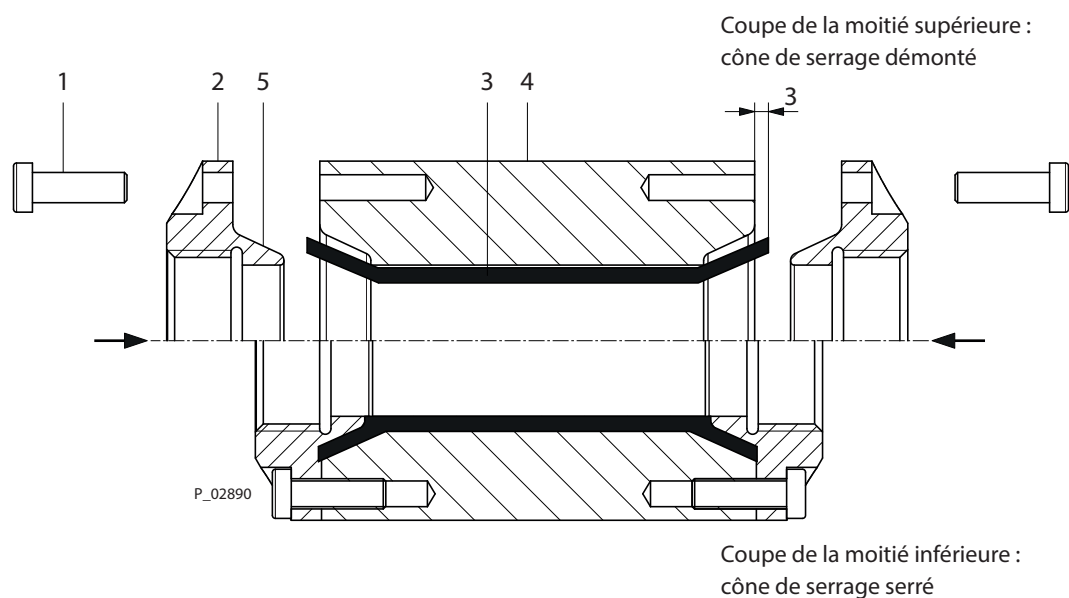
1. Desserrer le tuyau à spirale hors de la gaine en faisant un tour de l'extérieur (profondeur maximum de coupe jusqu'au fil).
2. Sur le côté opposé de la sortie du fil (180°) percer un trou de $\varnothing 1\text{mm}$ à travers la paroi du tuyau, à environ 10 à 25 mm de l'extrémité du tuyau.
3. Tirer à travers le trou le fil de la spirale mise à jour, de l'extérieur vers l'intérieur.
4. Enfoncer l'extrémité restante du fil en direction de l'extrémité opposée du tuyau.

(Exemple tuyau)

Conductibilité entre les points de contact KP1/2 :
1K Ω au maximum

Effectuer la mesure :

1. Monter le raccord pour tuyau.
2. Mesurer la conductibilité entre les deux points de contact.
3. Rapporter la valeur mesurée.
4. Raccorder le tuyau à la pompe péristaltique et au centre de convoyage de poudre.

8.2.5 REMPLACEMENT DE LA MANCHETTE DE TUYAU**Démontage de la manchette défectueuse :****Étapes de travail :**

1. Démonter les raccords sur la soupape à pincement.
2. Dévisser les vis (1) et retirer le couvercle (2).
3. Sortir la manchette (3) avec une pince.
4. Nettoyer soigneusement les côtés du boîtier (4).

Montage de la nouvelle manchette :**Étapes de travail :**

1. Enfoncer la manchette (3) dans le boîtier et la centrer (débordement des deux côtés env. 3 mm).
2. Humecter le cône de serrage (5) et le côté intérieur de la manchette au niveau du serrage avec un peu d'eau savonneuse ou un produit d'entretien du caoutchouc (n'utiliser ni graisse ni huile).
3. Serrer chacun des deux couvercles (2) avec quatre vis (1) jusqu'à ce que le cône de serrage (5) rentre dans l'extrémité de la manchette.
4. Serrer le cône de serrage (5).

Variante 1

- Compresser le pack de soupape prémonté sous presse ou dans un étai
- Serrer toutes les vis dans cette position.

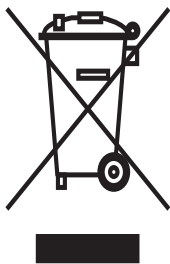
Variante 2

- Serrer uniformément et par alternance les deux couvercles avec des vis sur le boîtier.

9 RECHERCHE ET ÉLIMINATION DES DÉFAUTS

Dérangement	Cause	Remède
Convoiement insuffisant et interrompu	● Réglage de l'air d'alimentation erroné ● Bouchon dans le système de convoiement ● Formation de grumeau ● Rupture ou usure de la membrane de la soupape ● Trop peu de pression d'air dans l'installation	● Effectuer un réajustage ● Nettoyage ou remplacement des tuyaux ● Augmenter la pression d'air d'alimentation sur le limiteur de débit ● Remplacement de la soupape à pincement par le personnel de service de WAGNER ● Vérification de l'installation par l'exploitant
Commande des électrovannes erronée	● Commande LOGO mal réglée	● Effectuer un réajustage
Panne de la commande électrique	● Erreur grave de fonctionnement dans l'armoire électrique	● Suppression par le personnel de service de WAGNER

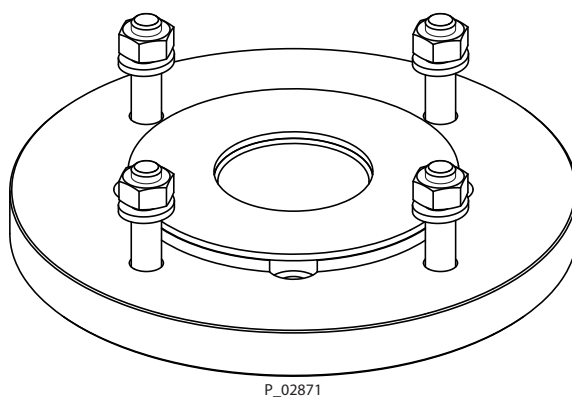
10 ÉLIMINATION

	AVIS Ne jetez jamais les appareils électriques usagés avec les ordures ménagères ! Suivant la directive européenne 2002/96/CE d'élimination des anciens appareils électriques et sa transposition dans le droit national, ce produit ne peut pas être éliminé avec les ordures domestiques, mais doit être envoyé à une revalorisation compatible avec l'environnement. Votre appareil WAGNER usagé sera repris par nos soins ou par nos représentations commerciales et éliminé dans le respect de l'environnement. Adressez-vous dans ce cas à un de nos points de service après-vente ou à une de nos représentations commerciales ou directement à nous.
---	---

11 ACCESSOIRES

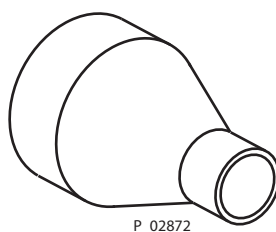
11.1 ACCESSOIRES POUR PP25/PP40

11.1.1 KIT DE BRIDES POUR PP25



N° de comm.	Désignation
2366526	Kit de brides PP25 G1½" -> DN40

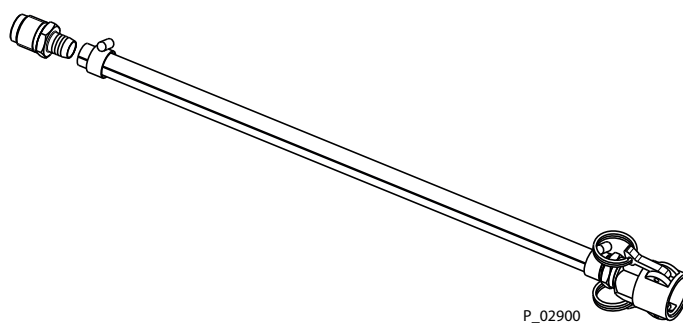
11.1.2 ADAPTATEUR POUR SORTIE DE CYCLONE



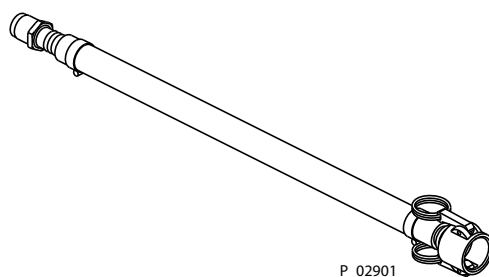
N° de comm.	Désignation
2333626	Adaptateur pour sortie de cyclone G2½" -> G1½"

11.1.3 TUYAU DE POUDRE

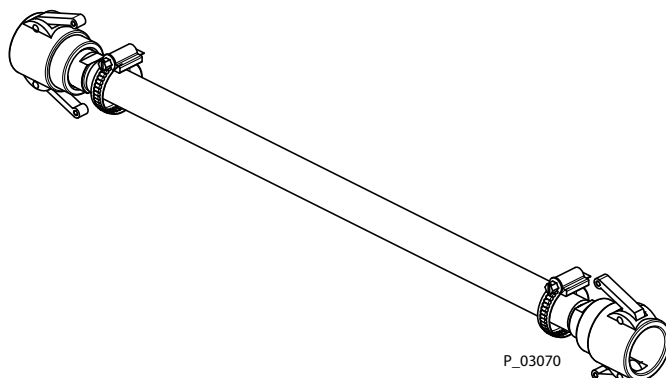
N° de comm.	Désignation
2359121	Tuyau spirale DN14 (au mètre)
3147211	Tuyau spirale DN20 (au mètre)

11.2 ACCESSOIRES POUR POMPE PÉRISTALTIQUE EN Y**11.2.1 KIT DE TUYAU DE POUDRE, RÉCUPÉRATION DN14**

N° de comm.	Désignation
2365857	Kit de tuyau RG PXS DN14 20 m 3/4"

11.2.2 KIT DE TUYAU DE POUDRE, RÉCUPÉRATION DN20

N° de comm.	Désignation
2365828	Kit de tuyau RG PXS DN20 20 m 3/4"

11.2.3 KIT DE TUYAU DE POUDRE, RÉCUPÉRATION DN20 1"

N° de comm.	Désignation
3303443	Kit de tuyau RG DN20 1" 20 m (4 raccords)
3308855	Kit de tuyau RG DN20 1" 25 m (2 raccords)

12 PIÈCES DE RECHANGE

12.1 COMMENT COMMANDER LES PIÈCES DE RECHANGE ?

Afin d'assurer une bonne livraison des pièces de rechange, les données suivantes sont nécessaires :

Numéro de commande, désignation et nombre de pièces

Le nombre de pièces ne doit pas être forcément identique aux nombres de la colonne « Stk » des listes. Le nombre indique seulement combien de fois cette pièce est comprise dans le module.

Par ailleurs, les données suivantes sont nécessaires pour assurer un bon déroulement de la livraison :

- Adresse de facturation
- Adresse de livraison
- Nom de l'interlocuteur responsable pour toutes demandes de précisions
- Méthode de livraison (poste normale, envoi rapide, poste aérienne, courrier, etc.)

Signalisation dans les listes des pièces de rechange

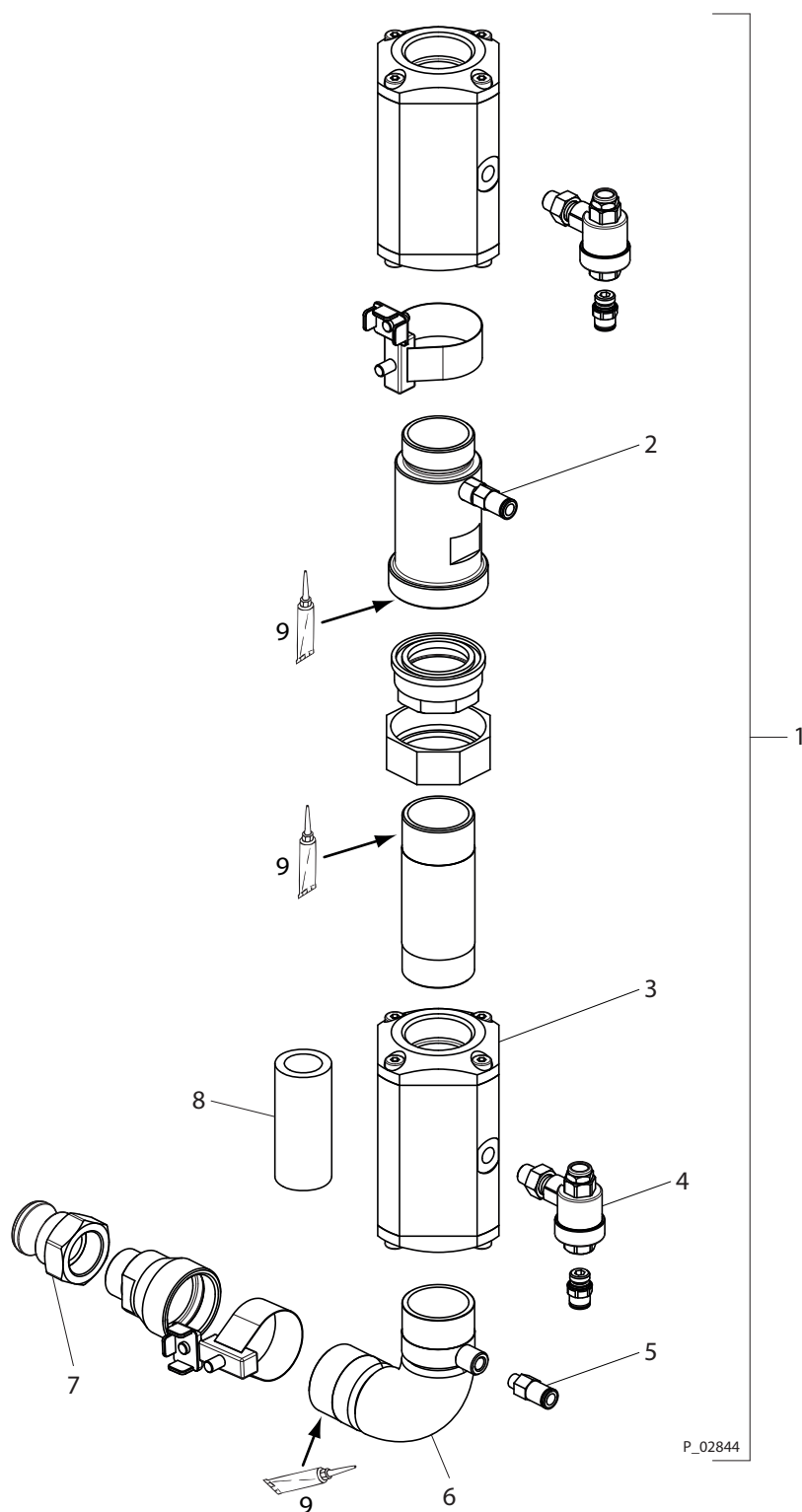
Explication relative à la colonne « K » (marquage) dans les listes des pièces de rechange suivantes.

- ◆ = Pièces d'usure

Remarque : Ces pièces ne font pas partie des clauses de garantie

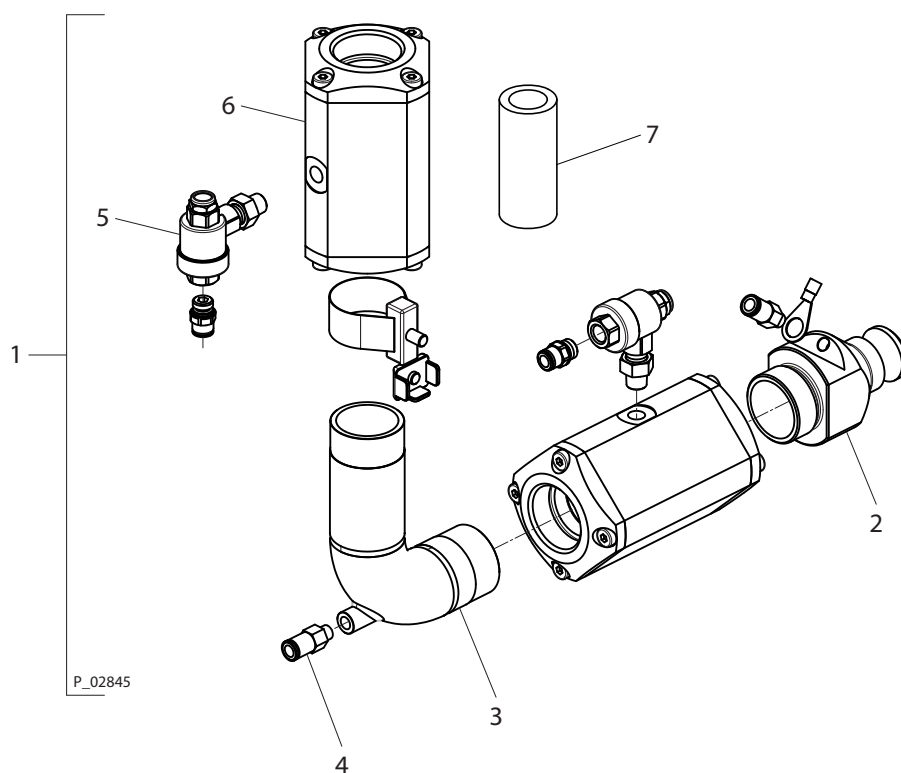
- = Ne fait pas partie de l'équipement de base, mais est disponible en tant qu'accessoire spécial.

	 AVERTISSEMENT Maintenance / réparation inappropriées ! Risque de blessure et de dommage sur l'appareil. → Faire effectuer les réparations et le remplacement de pièces uniquement par du personnel spécialement formé ou un point de service après-vente WAGNER. → Avant tous les travaux sur l'appareil et lors des interruptions de travail : - Couper l'alimentation en énergie / l'arrivée d'air comprimé. - Décharger la pression du pistolet de pulvérisation et de l'appareil. - Sécuriser le pistolet de pulvérisation contre toute activation. → Pour tous les travaux, respecter le mode d'emploi et l'instruction de service !
---	---

12.2 POMPE PÉRISTALTIQUE PP25S, VERSION DROITE

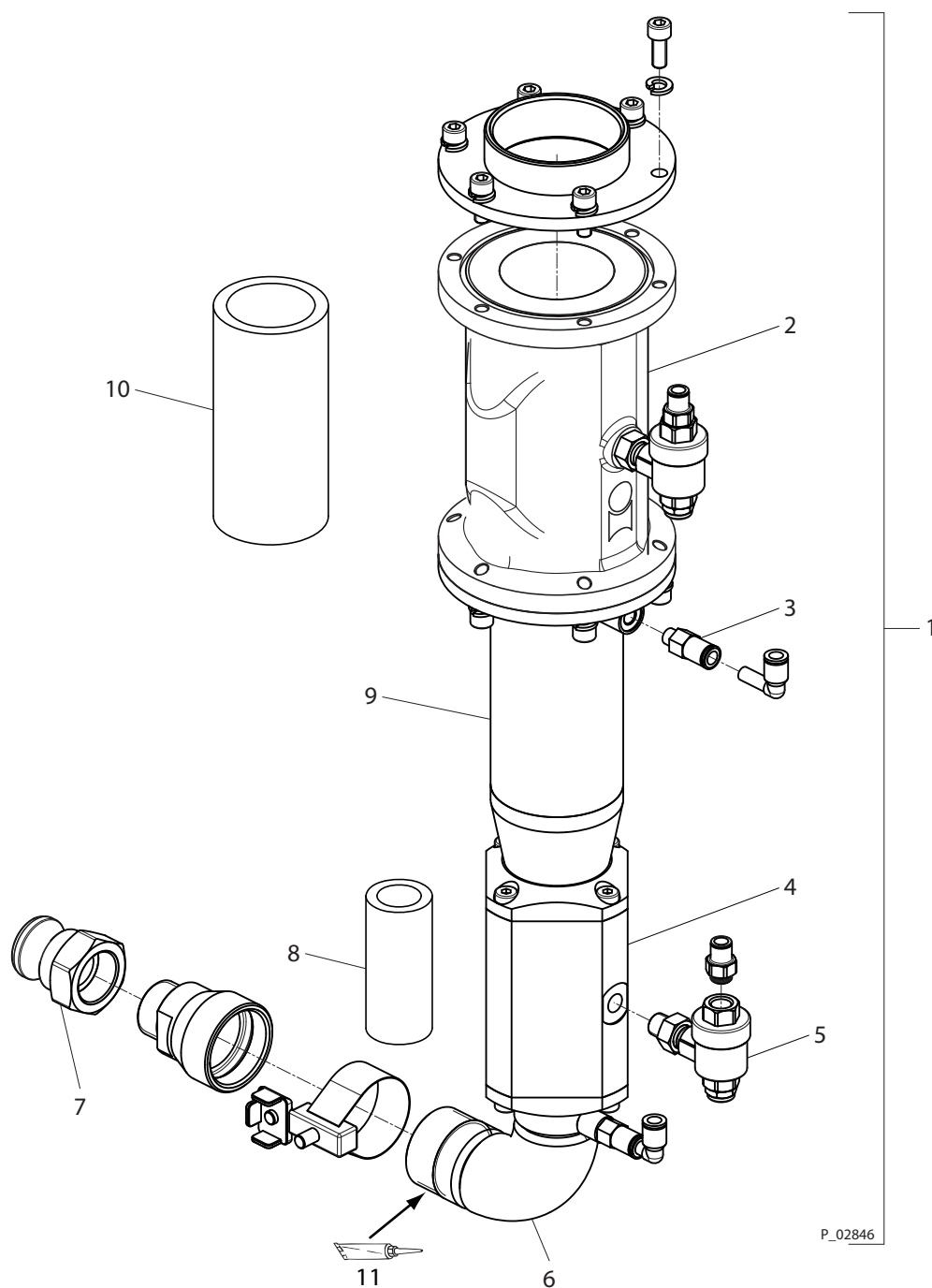
Pos	K	Stk	N° de comm.	Désignation
1		1	2365807	Pompe péristaltique PP25S, version droite
2		1	2365482	Manchon de raccordement
3		2	3144056	Soupape à pincement
4	◆	2	3102576	Soupape d'aération rapide
5	◆	2	3136837	Soupape de retenue
6		1	2365756	Coude de tube
7		1	2335588	Adaptateur avec filetage intérieur
8	◆	2	3144058	Manchette pour soupape à pincement
9		1	3201587	Loctite® 577

◆ Pièce d'usure

12.3 POMPE PÉRISTALTIQUE PP25S, VERSION COUDÉE

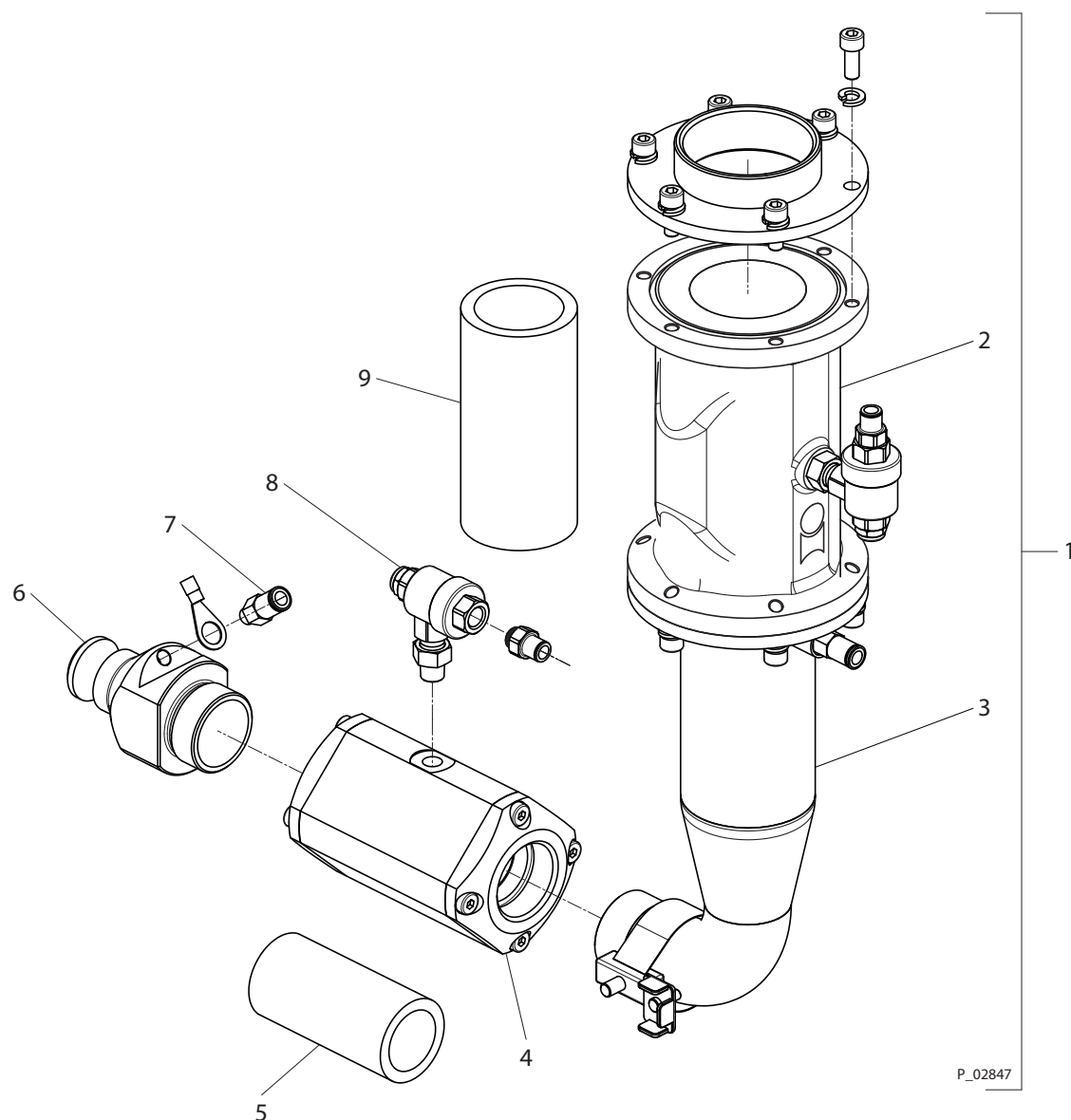
Pos	K	Stk	N° de comm.	Désignation
1		1	2365797	Pompe péristaltique PP25S, version coudée
2		1	3145249	Raccord de sortie
3		1	2360047	Coude de tube
4	◆	2	3136837	Soupape de retenue
5	◆	2	3102576	Soupape d'aération rapide
6		2	3144056	Soupape à pincement
7	◆	2	3144058	Manchette pour soupape à pincement

◆ Pièce d'usure

12.4 POMPE PÉRISTALTIQUE PP40S, VERSION DROITE

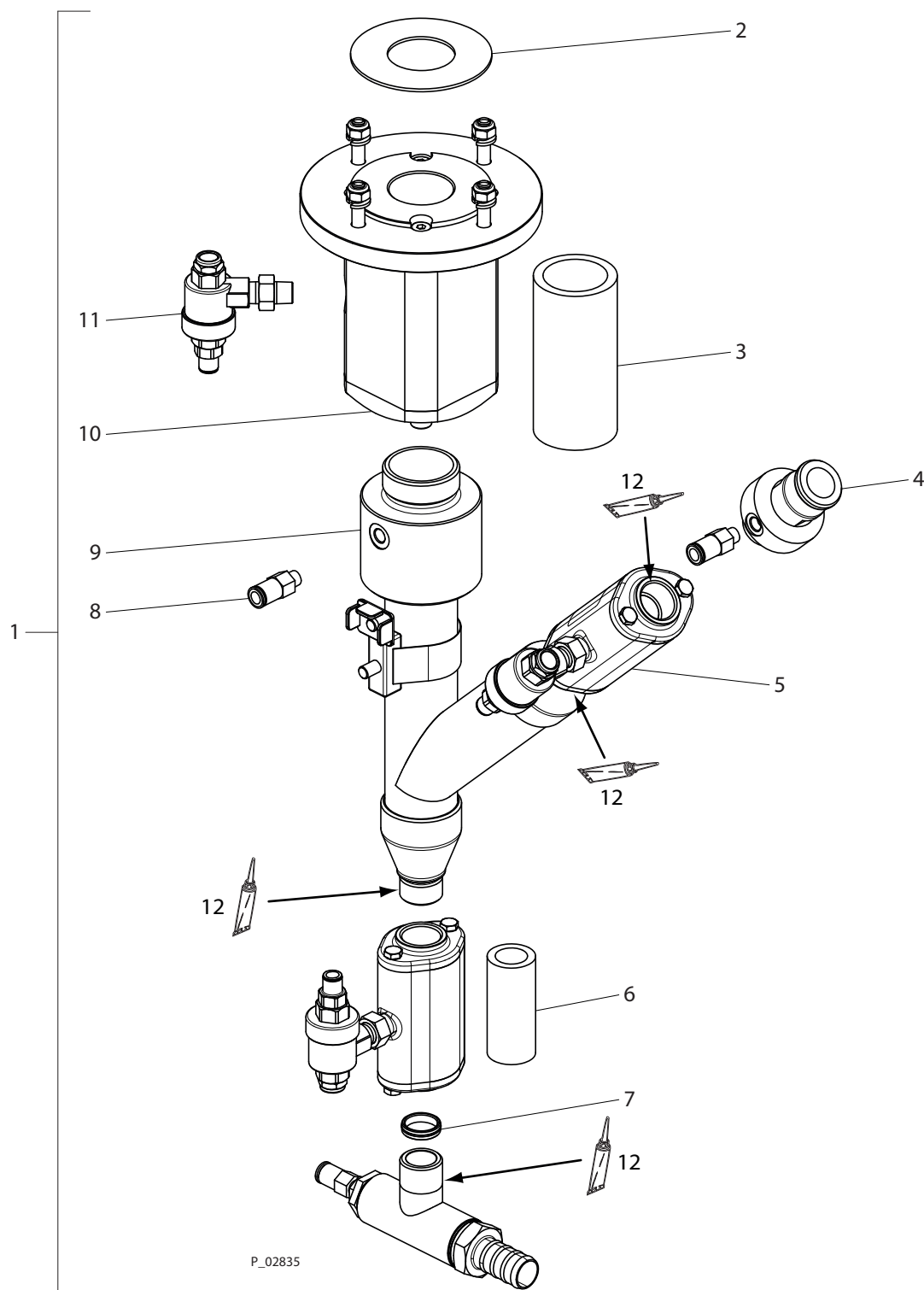
Pos	K	Stk	N° de comm.	Désignation
1		1	2364025	Pompe péristaltique PP40S, version droite
2		1	2308075	Soupape à pincement Ho-Matic
3	◆	2	3136837	Soupape de retenue
4		1	3144056	Soupape à pincement
5	◆	2	3102576	Soupape d'aération rapide
6		1	2365756	Coude de tube
7		1	2335588	Adaptateur avec filetage intérieur
8	◆	1	3144058	Manchette pour soupape à pincement
9		1	2366460	Tube intermédiaire
10	◆	1	2308073	Manchette pour soupape à pincement
11		1	3201587	Loctite® 577

◆ Pièce d'usure

12.5 POMPE PÉRISTALTIQUE PP40C, VERSION COUDÉE

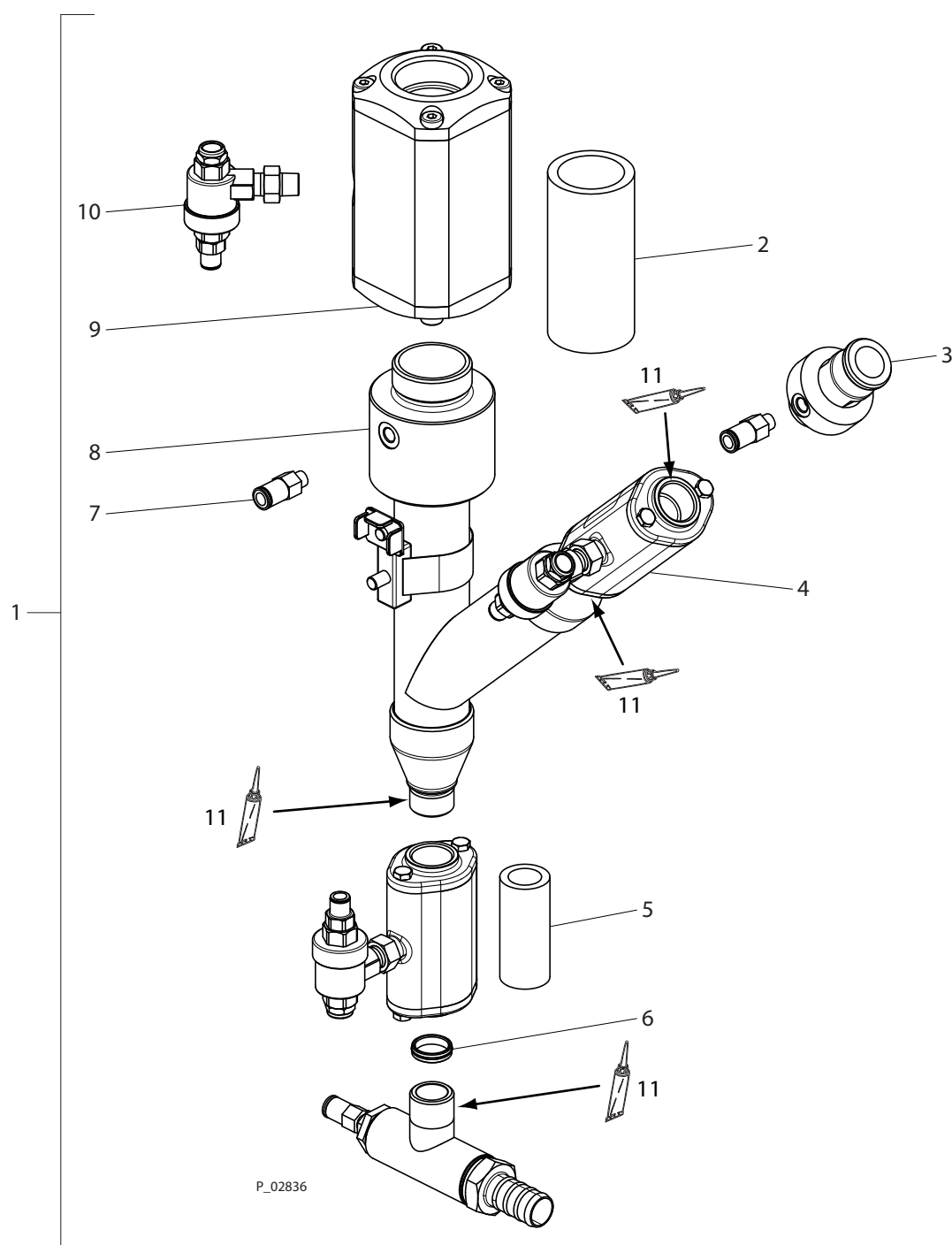
Pos	K	Stk	N° de comm.	Désignation
1		1	2365826	Pompe péristaltique PP40C, version coudée
2		1	2308075	Soupape à pincement Ho-Matic
3		1	2366162	Tube coudé
4		1	3144056	Soupape à pincement
5	◆	1	3144058	Manchette pour soupape à pincement
6		1	3145249	Raccord de sortie
7	◆	2	3136837	Soupape de retenue
8	◆	2	3102576	Soupape d'aération rapide
9	◆	1	2308073	Manchette pour soupape à pincement

◆ Pièce d'usure

12.6 POMPE PÉRISTALTIQUE PP25Y, VERSION À BRIDE

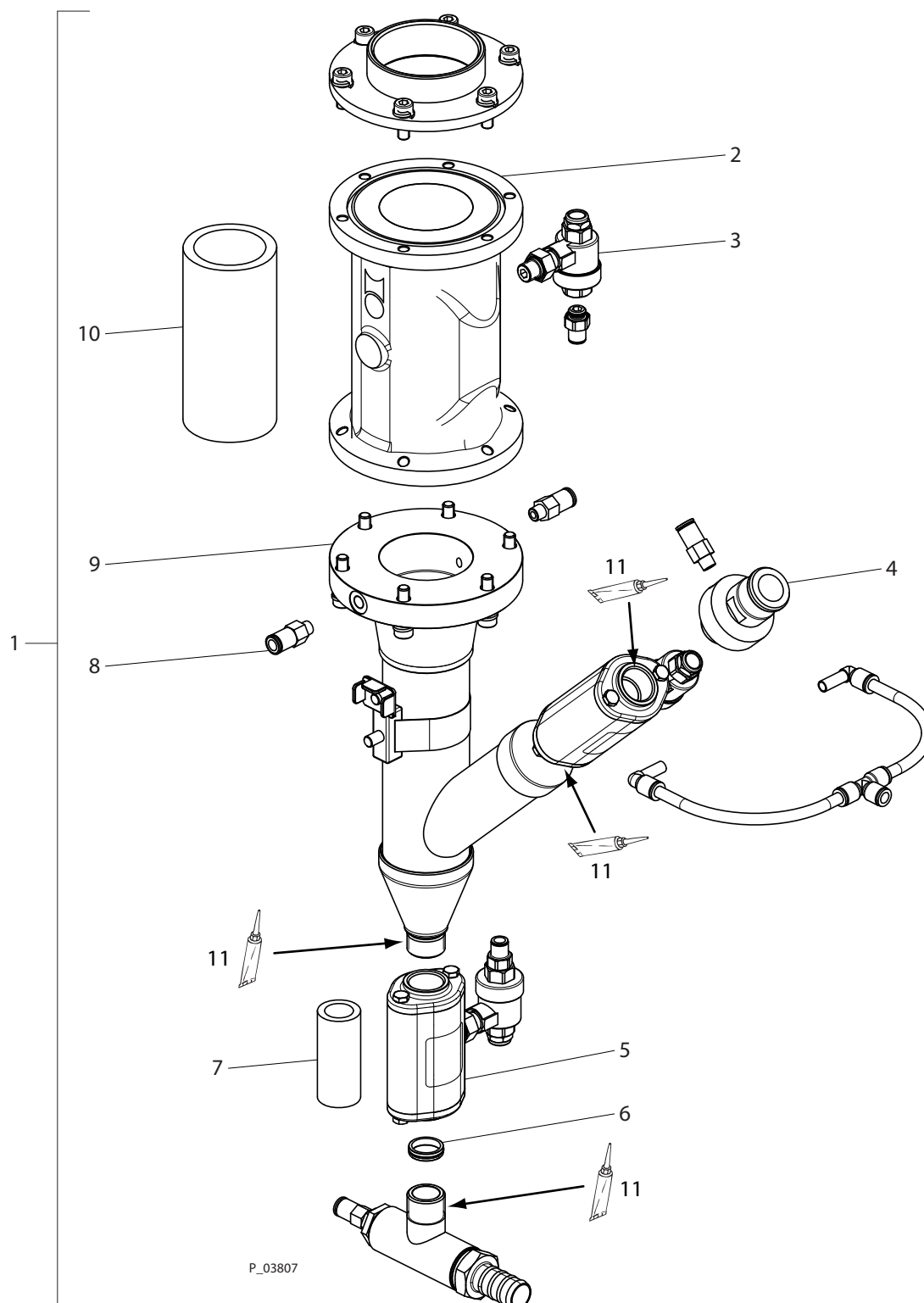
Pos	K	Quantité	N° de comm.	Désignation
1		1	2357381	Pompe péristaltique PP25Y, version à bride
2		1	3109976	Bague d'étanchéité
3	◆	1	3144058	Manchette pour soupape à pincement
4		1	2357369	Sortie
5		2	2349577	Soupape à pincement
6	◆	2	2349751	Manchette pour soupape à pincement
7		1	2333008	Insert de l'espace mort
8	◆	3	3136837	Soupape de retenue
9		1	2357380	Adaptateur en Y
10		1	3145238	Soupape à pincement
11	◆	3	3102576	Soupape d'aération rapide
12		1	3201587	Loctite® 577

◆ Pièce d'usure

12.7 POMPE PÉRISTALTIQUE PP25Y, VERSION À FILETAGE

Pos	K	Quantité	N° de comm.	Désignation
1		1	2364560	Pompe péristaltique PP25Y, version à filetage
2	◆	2	3144058	Manchette pour soupape à pincement
3		1	2357369	Sortie
4		2	2349577	Soupape à pincement
5	◆	2	2349751	Manchette pour soupape à pincement
6		1	2333008	Insert de l'espace mort
7	◆	3	3136837	Soupape de retenue
8		1	2357380	Adaptateur en Y
9		1	3145238	Soupape à pincement
10	◆	3	3102576	Soupape d'aération rapide
11		1	3201587	Loctite® 577

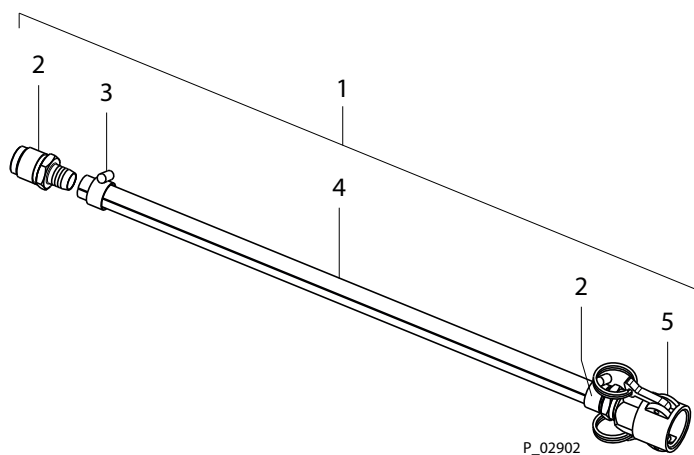
◆ Pièce d'usure

12.8 POMPE PÉRISTALTIQUE PP40Y, VERSION À FILETAGE

Pos	K	Quantité	N° de comm.	Désignation
1		1	2372081	Pompe péristaltique PP40Y, version à filetage
2		1	2308075	Soupape à pincement Ho-Matic
3	◆	3	3102576	Soupape d'aération rapide
4		1	2357369	Sortie
5		2	2349577	Soupape à pincement
6		1	2333008	Insert de l'espace mort
7	◆	2	2349751	Manchette pour soupape à pincement
8	◆	4	3136837	Soupape de retenue
9		1	2372079	Adaptateur en Y
10	◆	1	2308073	Manchette pour soupape à pincement
11		1	3201587	Loctite® 577

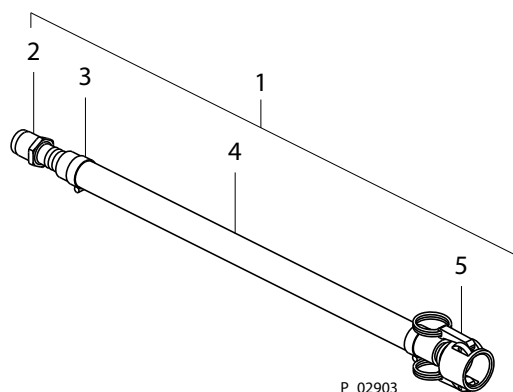
◆ Pièce d'usure

12.9 KIT DE TUYAU DE POUDRE DN14



Pos	K	Quantité	N° de comm.	Désignation
1		1	2365857	Kit de tuyau RG PXS DN14 20 m 3/4"
2		2	2365849	Raccord de tuyau fileté DN14 3/4"
3		2	9990223	Collier de serrage 16-32 mm
4		20 m	2359121	Tuyau de poudre D14
5		1	2365794	Raccord filetage intérieur 3/4"

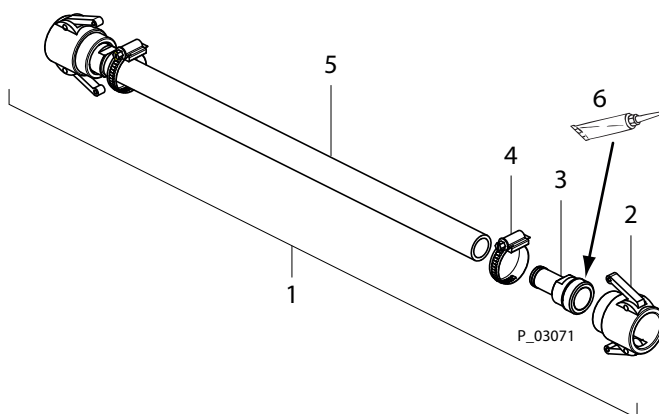
◆ Pièce d'usure

12.10 KIT DE TUYAU DE POUDRE DN20

Pos	K	Quantité	N° de comm.	Désignation
1		1	2365828	Kit de tuyau RG PXS DN20 20 m 3/4"
2		1	2339460	Raccord de tuyau fileté DN20
3		2	2353560	Collier de serrage 16-27 mm
4	★	20 m	3147211	Tuyau spirale DN20
5		1	2365795	Raccord avec embout de tuyau NW20

◆ Pièce d'usure

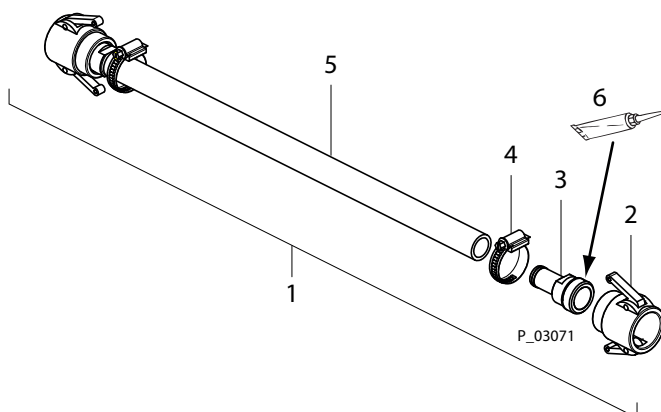
★ Lors du montage du tuyau à spirale, respecter le chapitre 8.2.4 !

12.11 KIT DE TUYAU DE POUDRE DN20 1" 20M

Pos	K	Quantité	N° de comm.	Désignation
1		1	3303443	Kit de tuyau RG DN20 1" 20 m (4 raccords)
2		4	3133830	Pièce de couplage 1"
3		4	3146950	Raccord de tuyau fileté DN20
4		4	2353560	Collier de serrage 16-27 mm
5	★	20 m	3147211	Tuyau spirale DN20
6		1	3201587	Loctite® 577

◆ Pièce d'usure

★ Lors du montage du tuyau à spirale, respecter le chapitre 8.2.4 !

12.12 KIT DE TUYAU DE POUDRE DN20 1" 25M

Pos	K	Quantité	N° de comm.	Désignation
1		1	3308855	Kit de tuyau RG DN20 1" 25 m (2 raccords)
2		2	3133830	Pièce de couplage 1"
3		2	3146950	Raccord de tuyau fileté DN20
4		4	9990224	Collier de serrage 20-38 mm
5	★	25 m	3147211	Tuyau spirale DN20
6		1	3201587	Loctite® 577

◆ Pièce d'usure

★ Lors du montage du tuyau à spirale, respecter le chapitre 8.2.4 !

12.13 ARMOIRES DE COMMANDE

Les listes de pièces de rechange WAGNER pour les pompes péristaltiques se trouvent dans les schémas électriques fournis.

13 DÉCLARATIONS DE GARANTIE ET DE CONFORMITÉ

13.1 NOTE IMPORTANTE CONCERNANT LA RESPONSABILITÉ DU FAIT DU PRODUIT

En raison du décret de la C.E. en vigueur depuis le 01/01/1990, le fabricant n'est responsable de son produit que lorsque toutes les pièces montées proviennent du fabricant ou qu'il les a approuvées et que les appareils ont été montés et sont exploités comme il convient.

Si des accessoires ou pièces de rechange étrangers sont utilisés, le fabricant ne porte plus la responsabilité ou seulement une responsabilité partielle.

Avec les accessoires et pièces de rechange WAGNER vous avez la garantie que toutes les consignes de sécurité sont respectées.

13.2 DROIT À GARANTIE

La garantie que nous assurons pour cet appareil présente l'étendue suivante :

Seront réparées ou échangées à notre choix toutes les pièces qui s'avèrent inutilisables ou dont l'utilisation est considérablement compromise, en raison de faits antérieurs à la livraison, par suite à un défaut de fabrication ou de matériau ou d'une mise en œuvre déficiente. Cette garantie est valable pendant 24 mois, à compter de la date de livraison, pour l'utilisation en une équipe, pendant 12 mois pour l'utilisation en deux équipes, et pendant 6 mois pour l'utilisation en trois équipes.

Nous assumons la garantie en décidant, selon le cas, de remplacer ou de réparer tout ou partie de l'appareil. Les dépenses nécessaires à cet effet, particulièrement les frais de transport, de déplacement, de travail et de matière sont à notre charge, à moins que ces dépenses ne soient augmentées du fait que l'appareil a été déplacé ultérieurement du siège de l'acheteur.

Nous déclinons toute garantie pour les dommages occasionnés entièrement ou partiellement par les raisons suivantes :

Utilisation non conforme, erreurs d'assemblage ou de mise en service par l'acheteur ou par une tierce personne, usure normale, erreurs de manipulation ou de maintenance, utilisation de matériaux de revêtement et de matières de remplacement impropres, influences chimiques, électrochimiques ou électriques, ceci bien entendu pour autant que l'erreur ne nous est pas imputable.

Les composants qui n'ont pas été fabriqués par WAGNER relèvent de la garantie d'origine du fabricant.

Le remplacement d'une pièce ne prolonge pas la période de garantie de l'appareil.

L'appareil doit être contrôlé immédiatement après réception. Pour éviter de perdre le droit à garantie, tout défaut manifeste doit être signalé sous forme écrite au fournisseur ou à notre société dans les 14 jours suivant la réception de l'appareil.

Nous nous réservons le droit de faire effectuer les travaux sous garantie par une entreprise agréée.

Le droit de bénéficier de la garantie ne sera reconnu que sur présentation de la facture ou du bon de livraison. S'il s'avère que le recours en garantie est injustifié, la réparation sera effectuée aux frais de l'acheteur.

Il est précisé que ce droit à garantie ne représente aucune restriction des prétentions prévues par la loi ou convenues au contrat par le fait de nos conditions générales de vente.

J. Wagner GmbH

13.3 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, nous déclarons, que le type de

Pompe péristaltique simple PP25, PP40, PP25Y, PP40Y

sont conformes aux directives suivantes :

2006/42/CE

2014/34/UE

2011/65/UE

Normes utilisées, notamment :

EN ISO 12100: 2011

EN ISO 4414: 2010

EN 1127-1: 2011

EN 13463-1: 2009

EN 13463-5: 2011

EN ISO/IEC 80079-34: 2011

Normes et spécifications techniques nationales qui ont été utilisées, notamment :

DGUV 209-052

TRGS 727

Marquage :

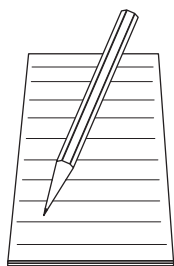


Déclaration de conformité

La déclaration de conformité accompagne le produit. Il est possible de la redemander auprès de votre représentant WAGNER compétent en précisant le produit et le numéro de série.

Numéro de commande :

2371649



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the notepad illustration and extending across the page.



Document N° 11188849
Version A

N° de comm. 2368106

Édition 03/2017

Allemagne

J. Wagner GmbH

Otto-Lilienthal-Str. 18

Postfach 1120

D- 88677 Markdorf

Téléphone +49/ (0)7544 / 5050

Télécopie +49/ (0)7544 / 505200

E-Mail service.standard@wagner-group.com

Suisse

Wagner International AG

Industriestrasse 22

CH- 9450 Altstätten

Téléphone +41/ (0)71 / 757 2211

Télécopie +41/ (0)71 / 757 2222

Vous trouverez plus d'adresses de contact sur Internet
à l'adresse :

www.wagner-group.com

Entreprises / Sites / WAGNER dans le monde

Sous réserve de modifications